

JETZT NEU!
www.fitnessstudio-pattensen.de



Die Mitglieder des Wegeteams und Landwirt Albert Timpe (rechts) stellen das neue Infoschild am Calenberger Ackerweg auf.

Wegeteam stellt Infoschilder auf

Wanderwege werden für die Saison vorbereitet

PATTENSEN. Das Wegeteam setzt die gute Tradition fort und stellt wie seit vielen Jahren informative Schilder am Wegesrand des beliebten Weges „...Calenberger Ackerweg“ auf. Gerne war auch der Landwirt Albert Timpe mit seinem historischen Lanz Bulldog wieder dabei. Die Leser erhalten hier wichtige Infos über die hier wachsenden Ackerfrüchte. Die Schilder werden kostenfrei vom

Landvolk zur Verfügung gestellt. Exoten wie Saatgut-Erbse gibt es nicht. Dieses Schild wurde mit einem Landwirt vom Wegeteam entwickelt. Das Wegeteam meint, dass es für diesen Wanderweg die schönste Zeit zum Radeln und Wandern ist.

„Lassen Sie sich vom üppigen Wachstum der Natur überraschen: die weiten Weizenfelder, das zarte Aufwachen der Saaterbsen, das

frisch bestellte Kartoffelfeld und die in voller Blüte stehenden Rapsfelder. Auch kommt man an der Erntefläche des Rollrasens vorbei. Am schönen Kuhanger erwartet Sie eine Obstbaum-Reihe, teils in Blüte, und der Rastplatz mit dem einzigen Wegekreuz in unserem Stadtgebiet. „Zeit für ein kurzes Innehalten und einen kleinen Imbiss“, sagt Herbert Mohr vom Wegeteam.



Wir zahlen

6.500,-€

mehr* für Ihren

Gebrauchtwagen

*bei Kauf eines Ford Neuwagens (Modellabhängig) mit Inzahlungnahme, zahlen wir bis zu 6.500,- € mehr über den Schwacke Händlereinkaufspreis für ihren Gebrauchtwagen.



Autohaus Biester
Hameln - Pattensen

EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

wie hat es wohl in Patten-
sen vor etwa 500 Jahren ausge-
sehen? Mit der neuen Zeit-
reise-App der Stadt Pattensen
können Interessierte eine virtu-
elle Reise in die Vergangenheit
unternehmen (Seite 16). Eine
besondere Auszeichnung hat
Bäckermeister Kai Oppenborn
erhalten (Seite 4). Zudem hat
die Fußballsparte des TSV Pat-
tensen die Weichen für die
neue Saison gestellt (Seite 8).
Das und vieles mehr lesen Sie
im neuen Herold.

Viel Spaß beim Lesen der
neuen Herold-Ausgabe und
bleiben Sie gesund!

Ihr

*Stephen
Woll*

DRK Schulenburg lädt zu Versammlung ein

SCHULENBURG. Der DRK-
Ortsverein Schulenburg/Leine
lädt alle Mitglieder zur Jahresmit-
gliederversammlung am 24. Mai
um 17 Uhr im Corvinushaus,
Schulstraße 15a, ein. Anlässlich
der Mitgliederversammlung wer-
den unter anderem langjährige
Mitglieder geehrt sowie eine Vor-
schau auf 2024 gegeben. Im An-
schluss lädt der Ortsverein bei ei-
nem gemütlichen Zusammensein
zu einem herzhaften Imbiss ein.
Anmeldungen sind möglich bis
zum 15. Mai bei Jutta Zieseniß un-
ter Telefon 0 50 69/63 85.

Brand einer Hecke verläuft glimpflich

HÜPEDE. Pech hatte der
Grundstücksbesitzer eines Hauses
an der Benniger Straße in Hü-
pede, als er am vergangenen Frei-
tag gegen 17 Uhr mit einem
Brenngerät Unkraut vernichten
wollte: Die angrenzende Hecke
zwischen Parkplatz und Wohn-
haus ging auf einer Länge von
etwa zwei Metern in Flammen auf.
Das Feuer drohte auf das Wohn-
haus und einen Transporter über-
zugreifen. Der Verursacher

löschte den Heckenbrand weitest-
gehend selbst. Die Feuerwehr
prüfte mit der Wärmebildkamera
die Hauswand. Dabei wurde fest-
gestellt, dass das dort aufge-
brachte Wärmedämmverbundsys-
tem erhöhte Temperaturwerte
aufwies. Zur Sicherheit ließ Ein-
satzleiter Jens Beier die Däm-
mung öffnen und mit Löschwasser
herunterkühlen. Zwischenzeitlich
stieg auch leichter Rauch im
Dachbereich auf. Hier waren

Flammen unter die Dachverklei-
dung gelangt und hatten im Inne-
ren Spinnweben und Staubablage-
rungen zum Glimmen gebracht.
Auch hier konnte die Feuerwehr
mit wenig Wasser größeren Schä-
den verhindern.

Während des Einsatzes war die
Benniger Straße halbseitig ge-
sperrt. Die Polizei regelte den Ver-
kehr. Nennenswerte Behinderung
des Straßenverkehrs blieben aus.



Ein Kamerad der Ortsfeuerwehr sucht am Wärmeverbundsystem an der Hauswand nach möglichen Glut-
nestern.

Miersch unterstützt erfolgreiche Bewegungskampagne

REGION. Die Corona-Pande-
mie, die Inflation und die Ener-
giekrise haben die Vereine in den
vergangenen Jahren vor große
und teils existenzielle Herausfor-
derungen gestellt. Gleichzeitig
wurde der akute Bewegungsmangel durch die Kontaktbe-
schränkungen verschärft. „Umso
wichtiger ist es nun, verstärkt auf
Angebote aufmerksam zu ma-
chen, die die Gesundheit durch
mehr Bewegung fördern“, so der
Bundestagsabgeordnete für die
südliche Region Hannover, Dr.
Matthias Miersch. Genau hier
setzt das Programm „ReStart –
Sport bewegt Deutschland“ an,
das mit 25 Millionen Euro vom
Bundesministerium des Innern
und für Heimat bis Ende 2023 ge-
fördert wird.

Insgesamt 150 000 digitale
„Sportvereinschecks“ im Wert
von je 40 € stehen bereit und
können als Zuschuss für eine
Sportvereinsmitgliedschaft ein-
gelöst werden. Auch für die Ve-
rine selbst gibt es konkrete Un-
terstützungsangebote, um bei-
spielsweise den Ausbildungsstau
bei Übungsleitenden oder
Schiedsrichter:innen abzubauen.
Darüber hinaus haben Kommu-
nen die Chance, sich um Verlei-
hstationen für Sportgeräte zu be-
werben.

Der Abgeordnete Matthias
Miersch, der selbst Fußball-
schiedsrichter war, wirbt für diese
Kampagne mit Leidenschaft:
„Mit 27 Millionen Mitgliedschaf-
ten in rund 87.000 Sportvereinen
wird der gesellschaftliche Zu-

sammenhalt von Jung und Alt
wie in keinem anderen Bereich
bundesweit gelebt. Somit ist die-
ses Förderprogramm ein starkes
Signal an alle Sportbegeisterten
und Vereine vor Ort, die insbe-
sondere während der Pandemie
und der Inflation vor Herausfor-
derungen stehen.“ Dass dieses
Angebot bereits aktiv genutzt
wird, zeigen auch die bisherigen
Ergebnisse der Kampagne:
100.000 Sportvereinschecks für
neue Mitgliedschaften wurden
bereits heruntergeladen.

Alle weiteren Informationen
zum Programm und den Förder-
möglichkeiten für Verbände, Ve-
rine, Kommunen, Ehrenamtliche,
Bürgerinnen und Bürger sind un-
ter folgendem Link zu finden:
www.dosb.de/restart.



Die Spielgemeinschaft Pattensen, bestehend aus dem SZFZ Pattensen und dem ACF Pattensen, hier beim MSC Pattensen zu sehen, spielt am 10. Juni zum vorerst letzten Mal.

Spielgemeinschaft kündigt letzten Auftritt an

PATTENSEN. Aktuell gibt es Gerüchte, dass die Spielgemeinschaft aufgelöst werden soll. Hierzu hat die Spielgemeinschaft eine Pressemitteilung versendet. Der Herold druckt diese Mitteilung im Wortlaut ab: „Um Gerüchten einer endgültigen Vereinsauflösung entgegenzuwirken, wollen wir euch auf diesem Wege über die aktuellsten Ereignisse informieren. Wie ja sicherlich einige schon mitbekommen haben, werden die Clubräume in der Hofstraße aus wirtschaftlichen Gründen zum 1. Juli 2023 aufgegeben.“

Doch leider gibt es noch eine andere unerfreuliche und für uns wirklich traurige Mitteilung zu machen: die Spielgemeinschaft, bestehend aus dem SZFZ Pattensen und dem ACF Pattensen, wird

auf dem Pattenser Schützenfest ihren vorerst letzten Auftritt absolvieren.

Auf Grund einer zu geringen Spielerdecke ist es uns leider nicht mehr möglich, bezahlte Auftritte anzunehmen beziehungsweise unseren eigenen Ansprüchen und den Vorstellungen eventueller Vertragspartner gerecht zu werden. Ein Auftritt mit Minimalbesetzung ist unserer Meinung nach nur gegen eine sehr geringe Gage oder aber nicht zur vollen Zufriedenheit beider Vertragsparteien möglich.

Es bricht uns wirklich das Herz, trotz des Zusammenschlusses, nicht mehr zu 100 Prozent spielfähig zu sein. Schweren Herzens haben wir uns daher dazu entschlossen, das örtliche Schützenfest als Anlass zu nehmen, uns ein vorerst letztes Mal unserem Publikum zu präsentieren und verabschieden.

Wir werden daher am Sonnabend, 10. Juni, gegen 15.30 Uhr unser Abschlusskonzert im Festzelt geben und würden uns wirklich riesig freuen, wenn ihr uns alle bei diesem Schritt mit eurer Anwesenheit und eurem Applaus begleiten würdet. Vielleicht macht es das Ganze für die Spieler ein wenig einfacher. Als Anschluss sei noch gesagt, dass keiner der beiden Vereine derzeit aufgelöst wird und dies auch vorerst nicht beabsichtigt ist, denn wer weiß, was die Zeit noch so bringt.

Spielgemeinschaft Pattensen“

Führung durch den Nachbarort Arnum

ARNUM. Pattensens Nachbarort Arnum war immer ein Bauerndorf wie viele andere. Das änderte sich Ende des 19. Jahrhunderts, nahm aber Fahrt auf nach 1945, dann in den frühen 60er Jahren und jetzt wieder. Die frühe Bedeutung der ehemaligen Heerstraße und heutigen B3 haben beide Orte gemeinsam. Wolfgang Wessel-Schulze will unter diesen Aspekten und weiteren einen Blick auf die Entwicklung dieses Bauerndorfes werfen.

Die Führung im Rahmen des Calenberger Landsommers beginnt am Sonnabend, 13. Mai, um 15 Uhr, vor der Friedenskirche, Bockstraße, und dauert etwa zwei Stunden. Der Unkostenbeitrag beträgt 5 Euro. Anmeldungen werden unter Telefon 0 51 01/47 38 oder per E-Mail wessel_schulze@htp-tel.de erwartet.



- Professionelle Malerarbeiten
- Ökologische Farben für Allergiker
- Stuck-, Spachtel- und Tapezierarbeiten
- Graffitienschutz / Entfernung
- Innendämmung
- Treppensanierung

... und weitere Dienstleistungen!

Hannoversche Str. 14 a | 31832 Springe
05045 / 576 49 56 oder 0177/7293429

Tennisspielgemeinschaft eröffnet Saison am 20. Mai

SCHULENBURG. Die Tennisspielgemeinschaft Schulenburg eröffnet am Sonnabend, 20. Mai, um 11 Uhr offiziell auf ihrer Tennis- und Boulanlage die Saison.

Gäste zum Tennis und Boule sind willkommen. Für Grillwürstchen und selbstgebackenen Kuchen ist gesorgt. Für interessierte Tennisspieler hat der Ver-

ein besondere Mitgliedsbeiträge mit sogenannten Schnupperjahren. Der Jahresbeitrag für Boulespieler beträgt jährlich 30 Euro.

- Wärmedämmung
- Kellertrockenlegung
- An- und Umbauten

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT

Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Neue Windkraftflächen sind eine große Chance für Pattensen

PATTENSEN. Zum neuen Planungsentwurf für das Regionale Raumordnungsprogramm (kurz RROP) für die Region Hannover erklärt Christian Hinrichs, Regionsabgeordneter von Bündnis 90/Die Grünen für Sehnde und Pattensen: „Der neu vorgestellte Entwurf ist eine große Chance für die wirtschaftliche Entwicklung in den beiden Kommunen. Von den neu vorgeschlagenen Flächen für Windkraft können die Menschen

vor Ort finanziell profitieren und bspw. den kommunalen Haushalt unterstützen. Nach dem Erneuerbare-Energien-Gesetz sind Betreiber von neuen Windenergieanlagen angehalten, der Standortkommune eine jährliche Zahlung anzubieten. Das müssen wir nutzen.“

„Kommunen wie Uetze zeigen, wie man von der Windkraft profitieren kann. Die Gemeinde ist mit 10 Prozent an Windrädern beteiligt

und betreibt auch selbst eine Anlage. Das wirft für die Gemeinde einen ordentlichen Gewinn in einem jährlich sechsstelligen Bereich ab“, rechnet Hinrichs vor. „Wenn wir in Pattensen und Sehnde aktiv handeln und zusätzlich noch die Möglichkeit für Bürgerwindparks schaffen, können wir von der lokalen Wertschöpfung durch die Windenergie profitieren.“

„Grüner Strom wird auch immer stärker zum Standortvorteil.

Die Wirtschaft ist auf der Suche nach klimafreundlicher und regionaler Energie. Mit den neuen Flächen haben wir in Pattensen und Sehnde einen enormen Vorsprung, den wir nicht verspielen dürfen. Gleichzeitig leisten wir mit jedem zusätzlichen Megawatt einen Beitrag zur Energiewende und zum Klimaschutz und treten damit dem Artensterben und der Erderwärmung aktiv entgegen“, so Hinrichs abschließend.

Calenberger Backstube hat jetzt einen Brotsommelier

PATTENSEN. In ganz Europa gibt es aktuell 217 Brotsommeliers, einer davon kommt aus Pattensen. Kai Oppenborn, der die Calenberger Bäckerei gemeinsam mit seinem Bruder Axel leitet, hat eine umfangreiche Weiterbildung bei der Bundesakademie des Bäckerhandwerks zum Brotsommelier hinter sich und darf diesen Titel nun offiziell tragen.

„Die Sommelier-Ausbildung war sehr anspruchsvoll. In den elf Monaten war ich acht Mal in Weinheim und habe dort Fachwissen über Brotkultur, Geschichte, Sensorik, Food-Pairing und vieles mehr vermittelt bekommen. Ein Höhepunkt war dabei der Abschluss der Weiterbildung bei Fernsehkoch Johann Lafer“, be-

richtet Oppenborn. Im Rahmen der Ausbildung musste Oppenborn auch eine Projektarbeit schreiben. Sein Thema: „Kann man mit alternativer Produktfotografie die Werte vom Handwerksbrot stärker in den Fokus rücken?“ Dafür hat der Bäckermeister viele Kunden befragt, um möglichst viele Informationen zu sammeln. „Die Projektarbeit war sehr umfangreich, hat aber auch viel Spaß gemacht“, so Oppenborn. Inwieweit die Projektarbeit nun in den Betrieb der Calenberger Backstube einfließt, wird sich noch zeigen. „Die Ausbildung zum Brotsommelier war sehr interessant und aufregend. Wir werden sehen, welche Schritte als nächstes kommen. Grundsätzlich ist die Idee, dem Brot seinen gesellschaftlichen Stellenwert zurückzugeben. Daran arbeiten wir jeden Tag“, sagt Oppenborn.

Zum Abschluss der Ausbildung lernte Kai Oppenborn (rechts) den Fernseh-Koch Johann Lafer kennen und kochte gemeinsam mit ihm.



Frischer Spargel

Pattensen – Göttinger Straße
sonntags 8.00 bis 12.00 Uhr

MEYERS

SPARGEL & BEEREN

27330 Asendorf-Haendorf
0 42 53 / 14 13

■ Fassaden

■ Beschichtung

■ Anstrich

■ Tapezieren



Wir freuen uns auf Sie!

Malermeister
K.-H. HUG GmbH

Bennigser Straße 11 a | 30982 Pattensen | OT Hüpede
Telefon 05101 9903196 | Mobil 0152 06252983

info@malermeister-hug.de | www.malermeister-hug.de



Glende
Garten Bau GmbH
glende-gartenbau.de
(0172) 4261426 - (0511) 57006081
Garten- u. Landschaftsbau: Beratung u. Planung
Bepflanzungen · Natursteinarbeiten
Terrassen · Sichtschutz
Bachläufe



Die Landtagsabgeordnete Lesemann mit Schüler Lemi Kara beim Zukunftstag.

Zukunftstag: Lesemann begrüßt Sechstklässler im Landtag

PATTENSEN. Einen Tag in die Rolle eines Landtagsabgeordneten schlüpfen - diese Möglichkeit nahm der Schüler Lemi Kara aus Pattensen beim Zukunftstag in der SPD-Landtagsfraktion wahr. Eingeladen hatte die für Laatzten, Sehnde und Pattensen zuständige Landtagsabgeordnete Dr. Silke Lesemann.

„Der Zukunftstag ist eine gute Gelegenheit, jungen Menschen die parlamentarische Demokratie näher zu bringen“, so Lesemann. Der Sechstklässler aus der Laatzener Albert-Einstein-Schule lernte den vielfälti-

gen und abwechslungsreichen politischen Alltag von Abgeordneten kennen. Nach einer spannenden Fragestunde mit Ministerpräsident Stephan Weil, haben die mehr als 100 Schülerinnen und Schüler in einem Planspiel politische Anträge geschrieben und im Plenum des Landtags diskutiert.

Am Ende des Zukunftstages sagte Lemi Kara: „Die abschließende Diskussion im Plenum hat mir besonders gefallen. Den Landtag habe ich mir deutlich komplizierter vorgestellt. Es war toll, so mitarbeiten zu können.“

Aktionstag: Spielenachmittag im Mehrgenerationenhaus

PATTENSEN. Vom 14. bis 28. Mai finden die bundesweiten Aktionstage des Bundesprogramms „Mehrgenerationenhaus. Miteinander – füreinander“ statt. Bereits zum fünften Mal laden Mehrgenerationenhäuser in ganz Deutschland dazu ein, ihre Angebote für alle Generationen kennenzulernen.

Bundesfamilienministerin Lisa Paus wird die Aktionswochen im Rahmen einer Veranstaltung am 14. Mai eröffnen. Unter dem Motto „Gemeinsam aus der Einsamkeit“ zeigen die Mehrgenerationenhäuser, wie gesellschaftliches Miteinander gelebt und Einsamkeit begegnet werden kann –

in der Kommune, Gemeinde oder Nachbarschaft. Das Mehrgenerationenhaus Pattensen ist mit dabei und beteiligt sich mit einem Spielenachmittag für Jung und Alt am Dienstag, 16. Mai, von 15 bis 18 Uhr.

Die Besucher erwartet ein bunter Mix aus alten und neuen Gesellschaftsspielen, die die Generationen verbinden und zueinander bringen sollen. Ob „Mensch ärgere dich nicht“, „Spitz pass auf!“, Mikado, Jenga, Halli Galli oder „Der schwarze Pirat“ - gemeinsam spielen macht einfach viel Spaß und das Team freut sich auf einen geselligen und fröhlichen Nachmittag.

PACK ES JETZT AN!

... DER SOMMER NAHT

CLEAN FITNESS2



- ✓ Personal Training, Sport auf Dich zugeschnitten
- ✓ Ernährungsberatung für gesundes Essen und mehr
- ✓ Rundum Betreuung, jederzeit für Dich erreichbar

Frank Schumann,
Dein Coach und Personal Trainer

0176 46199941
frank.schumann@cfcoach.de
frankschumann.cleanfitness-life.de



Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden!

Durch eine liebevolle und fachgerechte Versorgung unseres Pflegeteams im Zusammenwirken mit Ihren Angehörigen und Ihrem Hausarzt werden wir es Ihnen ermöglichen.

Ambulante Pflege vor Ort:

Grund- und Behandlungspflege, Hauswirtschaftliche Versorgung, Pflegeberatung, Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen / Mitglied des VDAB

Göttinger Straße 30
30982 Pattensen

Telefon 05101 99 170-20
www.pflegedienste-zucker.de



bephysio

Prävention

Therapie

Rehabilitation



Wir feiern 10 Jahre bephysio!

Vielen Dank...

- ... an mein tolles Team! Ihr seid einfach sensationell und fantastisch!
- ... an meine Familie und Verwandten für Eure großartige Unterstützung.
- ... an all unsere Patient:innen und Kund:innen. Ihre Gesundheit steht an erster Stelle!
- ... an alle Ärzt:innen und ihre Teams für die gute Zusammenarbeit!
- ... an alle, die sich der Praxis und uns verbunden fühlen!

bephysio · Inh. Friederike Brose
Johann-Egestorff-Str. 3 · 30982 Pattensen
Tel.: 05101-99 20 705 · Fax: 05101-99 20 704
info@bephysio-pattensen.de
www.bephysio-pattensen.de



Scan
mich
für mehr
Infos!

Munke und Reddeck erneut zu Schützendeputierten gewählt

PATTENSEN. Bei der Wahl der Schützendeputierten der Damm-torgemeinde und der Steintorgemeinde am 14. April wurde Jürgen Munke für weitere zwei Jahre und Thomas Reddeck von den stimmberechtigten Schützenbürgern für weitere vier Jahre einstimmig im Amt bestätigt. Nach ihrer Wieder-

wahl bedankten sich Munke und Reddeck, für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit im Schützenkollegium sowie mit dem Vorstand des Uniformierten Jägercorps. Für Jürgen Munke ist es schon die sechste Amtszeit und auch Thomas Reddeck geht schon in seine dritte Amtszeit. Bei der

Wahl der Fähnriche der beiden Bürgerfahnen wurden die Amtsinhaber Stefan Bode und Torsten Schreiber ebenso einstimmig bestätigt. Die Versammlung endete mit einem Grußwort des Vorsitzenden des Uniformierten Jägercorps, Oberst Hans-Jürgen Hellwig, der den wiedergewählten

Schützenbürgern gratulierte sich für die Übernahme ehrenamtlicher Verantwortung bedankte und ebenfalls den Wunsch nach weiterhin harmonischem Zusammenwirken zwischen Schützenkollegium und Uniformiertem Jägercorps zum Wohle des Schützenfest Pattensen aussprach.



Zusammen bringen wir die Stadt voran

Über Wochen hatte die CDU-Fraktion mit anderen Ratsmitgliedern einen Vorschlag für die Sanierung der Göttinger Straße und weitere Vorhaben in Pattensen-Mitte im Rahmen des Förderprogramms des Landes „Lebendige Zentren“ erarbeitet, mit dem die Kernstadt lebenswert bleibt. „Wir haben die Pläne der Verwaltung so überarbeitet, dass wir viele sinnvolle Projekte anstoßen und gleichzeitig nicht notwendige Maßnahmen gestrichen. Wir sind es den nachfolgenden Generationen schuldig unsere Finanzen im Blick zu behalten – und ein Maßnahmenprogramm bei dem wir als Stadt

8 Mio. Euro über zehn Jahre als Eigenanteil einbringen müssen ist zu viel“, erklärt der Vorsitzende der CDU-Fraktion, Georg Thomas.

Die CDU steht hinter der Bewerbung für das Förderprogramm, da so viel Gutes für die Stadt umgesetzt werden kann. Allerdings sieht sie keine Notwendigkeit für sogenannte Pocket-Parks. Auch das Miteinander von Rad- und Autoverkehr hält die CDU für wichtig. „Wir sind davon überzeugt, dass wir auch in Zukunft noch Parkplätze und Straßen brauchen – genauso wie gute Radverbindungen. Wir

wollen den nördlichen Bereich der Göttinger Straße, in dem gerade jüngere Radfahrende sicher und getrennt vom Autoverkehr auf dem roten Pflasterweg fahren können, so erhalten.“

Die CDU steht dazu, dass auch Mobile die Förderung über das Programm erhalten kann. „Wir wollen den CoWorkingSpace in Pattensen und werden Mobile unterstützen“, erklärt Georg Thomas.

Für den nächsten Haushalt wartet auf alle Parteien viel Arbeit. „Wir brauchen konkrete Sparvorschläge, keine Arbeitsgruppe,

die schon einmal nichts bewirkt hat“, sagt Georg Thomas. Die CDU-Fraktion hofft, dass alle Ratsmitglieder den Beschluss des Rates in Zukunft akzeptieren. „Niederlagen gehören zu unserer Demokratie. Aber Unwahrheiten öffentlich in den Raum zu stellen, ohne sich dabei klar erkennen zu geben, ist absolut inakzeptabel“, ergänzt Fraktions-Vize Martin Jausch. „Nächstes Mal sollten sich die Urheber auch selbst zitieren – und nicht von ‚der SPD‘ sprechen. Ich bezweifle, dass alle SPD-Mitglieder in Pattensen hinter diesen Fake-News stehen.“



SPD-Fraktion stellt planlose Ratsinitiative in Frage

Die CDU hat in der Ratssitzung am 23. März eine konservative Mehrheit organisieren können, die sich inhaltlich sinnvollen, durchaus dringlichen, wirtschaftlich überaus attraktiven und von vielen Bürgerinnen und Bürgern gewünschten Maßnahmen zur Stadtentwicklung in den Weg gestellt hat. Das ist nicht nachzuvollziehen!

Die Stadtverwaltung will mit städtebaulicher Beratungsunterstützung die Chance nutzen, mit einer 2/3-Bezuschussung aus dem Förderprogramm des Landes „Lebendige Zentren“ in einem guten Gesamtkonzept u. a. die von vielen Bürgerinnen und

Bürgern dringend geforderten Umgestaltungen des ZOB-Umfeldes, des schwer belasteten und unübersichtlichen Kreuzungsbereichs Koldinger Str. / Göttinger Str. und des insgesamt abstoßenden Verlaufs der alten B3 durch den Ort im nördlichen Bereich zu optimieren und lebensfreundlicher, insgesamt attraktiver zu gestalten.

Von einer solchen Zweidrittel-Bezuschussung für dringend notwendige Investitionen kann jeder Bürger nur träumen. Effizienter kann nicht investiert werden! Das ist natürlich nur für Maßnahmen, die in diese Förderprogramm passen, machbar.

Und die von der CDU organisierte Ratsmehrheit schlägt diese Chance für Pattensen kleinteilig und besserwisserisch aus und gefährdet damit sogar ein ganzes Programm.

Dass damit größere Sorgen ausgelöst werden und dass auch das Pattenser Leuchtturmprojekt Mobile mit seinen Entwicklungsvorhaben in Frage gestellt wird – die HAZ hat dazu am 26. April ausführlich berichtet –, wird in Kauf genommen! Was ist das für eine Politik??

So wird auch kein Haushalt saniert. Eine parteienübergreifende Initiative zur Haushaltssa-

nierung wird von denselben Fraktionen abgelehnt und soll durch destruktives Stückwerk ohne Plan ersetzt werden. Einem Vorschlag, der Stadtgemeinschaft und dem städtischen Haushalt über ein Windparkprojekt beachtliche Erträge zu generieren, wird ein Vorschlag entgegengesetzt, der nur einzelnen Investoren Vorteile bringen soll.

Die SPD-Fraktion mahnt dringend an, von dieser konzeptionslosen Bruchstückpolitik zur planvollen Gestaltung zum Wohl der Stadtgemeinschaft zu wechseln! Die Bürgerinnen und Bürger haben Besseres verdient!

Stadt Inserat



Zum nächstmöglichen Zeitpunkt soll folgende unbefristete Stelle in Vollzeit besetzt werden:

Sachbearbeiter/in für den Zahlungsverkehr und das Vollstreckungswesen (m/w/d)

Die Stadtkasse ist die zentrale Organisationseinheit für die Erfassung und Buchung aller Ein- und Auszahlungen im Finanzwesen der Stadt Pattensen sowie des Eigenbetriebes Wasserversorgung. In der Zwangsvollstreckung ist der Innen- und Außendienst nach den Vorschriften des Niedersächsischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes durchzuführen.

Zu den Aufgaben gehören:

Einnahmen- und Ausgabenbuchhaltung

- Buchungsdaten täglich von den Geldinstituten abrufen bzw. manuell abgleichen und anschließend in das Finanzverfahren überleiten und verarbeiten
- Tagesabschluss fertigen
- Verarbeitungslisten auf Überzahlungen und unausgeglichene Konten überprüfen
- Fehler-/Abbuchungslisten (Ist-/Soll-Ist-Buchungen) bearbeiten
- Kassenanordnungen im Lastschriftverfahren bearbeiten
- Kontenübersichten und Aufrechnungserklärungen erstellen
- Kassenanordnungen zur Zahlung freigeben oder löschen

Mahnverfahren und Vollstreckung

- Forderungen aus Vollstreckungsersuchen (-aufträgen) für die Stadt und den Eigenbetrieb Wasserversorgung sowie fremde Amtshilfeersuchen im Innen- und Außendienst betreiben
- Über Anträge auf Vollstreckungsschutz mit oder ohne Ratenzahlung entscheiden, ggfs. Pfändungen vornehmen oder fruchtlose Pfändungsprotokolle und Pfändungsniederschriften fertigen
- Verhandlungsführung mit Dritten, die am Verfahren beteiligt sind
- Fremde Vollstreckungsbehörden mit der Beitreibung beauftragen, Sachstandsanfragen, Änderungen oder Rücknahme der Vollstreckungsersuchen
- Abrechnungslisten der Vollstreckungsbeamten kontrollieren, Vollstreckungsaufträge auf Haben-Buchung überprüfen und nach Erledigung Bearbeitungsvermerk anbringen; bei fremden Amtshilfeersuchen Überweisung veranlassen
- Bei erfolgloser Beitreibung von eigenen Forderungen Verfahren der Niederschlagung einleiten
- Aus befristeten und unbefristeten Niederschlagungen Überprüfung bzw. Beitreibung der Forderungen und Überwachung der Verjährungsfristen

Näheres zu dieser Stellenausschreibung, insbesondere zum Anforderungsprofil, finden Sie unter www.interamt.de, Stellen-ID: 953612. Hier können Sie auch Ihre Bewerbung bis zum 29.05.2023 einreichen.



Hoffmann-Raumdesign
Ihr Partner in Sachen Raumgestaltung

**Fensterdekorationen • Sonnenschutzanlagen
Markisen • Insektenwchutz • Gardinenservice
Bodenbeläge • Altboden- und Treppensanierung
Badsanierung**

Büro: Calenberger Str. 44, 31832 Springe / Gestorf
Ausstellung: In der Welle 13, 31832 Springe / Gestorf
info@h-raumdesign.de - www.h-raumdesign.de

Termine n. Vereinbarung u. Hausbesuche n. Absprache möglich.

Dekoration & Sonnenschutz: Herr Schlepper-Hoffmann, 0179 / 54 60 640
Bodenbeläge & Renovierungen: Herr Hoffmann, 0174 / 97 50 050

**INSTALLATEUR
AM MARKTPLATZ** 
Heizung | Sanitär | Solar | Meisterbetrieb

Karsten Tomaschewski

Telefon 05101 / 58 64 910

Marktplatz 5 | 30982 Pattensen | Telefax 05101 / 58 64 911



sorgenfrei transportiert

Hannoversche Str. 2 A

31832 Springe

Telefon 0 50 44 / 999 39 00

Mobil: 0151 / 41 99 10 43

eMail: info@gruehn.gmbh

Fahrer gesucht! Bewerben Sie sich jetzt!

Christian Maaß
Malermeister

Maaß
MALERMEISTER

Poggenworthstraße 17
30982 Pattensen
Tel. 05069 3480576
info@malermeister-maass.de
www.malermeister-maass.de

**Malerarbeiten
innen & außen
Trockenbauarbeiten
Bodenarbeiten**

Fußball: Trainer Sebastian Franz verlängert beim TSV Pattensen

PATTENSEN. Der TSV Pattensen hat auf die Trainerfrage für das nächste Spieljahr Antworten gefunden: Die jetzigen Herren-Trainer haben ihre Verträge verlängert - allen voran Sebastian Franz, Cheftrainer der Oberliga-Vertretung des Vereins. „Kontinuität ist das A und O“, sagte im Vereinsheim Stefan Mertesacker aus dem Vorstand der Fußball-Abteilung.

Stefan Mertesacker und Abteilungs-Chef Lennart Kurzweil erläuterten gegenüber Journalisten die aktuelle Lage sowie die Planung für das Spieljahr 2023/2024. „Wir stehen so gut da wie nie zuvor in der Vereinsgeschichte“, betonte Lennart Kurzweil die aktuelle Erfolgsbilanz der TSV-Kicker. Deshalb habe es nahe gelegen, den Trainern und ihren Assistenten Vertragsverlängerungen anzubieten. „Und alle haben zugesagt“, freut sich Kurzweil. Das sind Sebastian Franz sowie seine Co-Trainer Dirk Marotzke und Oliver Bock, Holger Müller und Dirk Buschold für die 2. Mannschaft

sowie Dominik Scholz für die 3. Vertretung. „Die Weichen für das neue Spieljahr sind gestellt“,

sagte Lennart Kurzweil. Das bedeutet auch, dass die Kader-Planung für die 1. Mannschaft wei-

testgehend beendet ist. Sebastian Franz würde auch beim TSV Pattensen im Falle eines Abstiegs bleiben. Aufhören dagegen werden die Spieler Simon Hinske, Nico Liedtke, Sascha Lieber und Christian Eilers. Nico Westphal wird dem Verein nach in die 2. TSV-Mannschaft wechseln. „Bis auf zwei Spieler haben alle anderen zugesagt“, betonte Stefan Mertesacker. Bei ihnen solle demnächst die Entscheidung fallen, Namen wurden nicht genannt. Aus den eigenen A-Junioren werden jetzt Spieler zum Training der Oberliga-Mannschaft eingeladen, Sebastian Franz und seine Assistenten wollen sich ein Bild von diesen Nachwuchskräften machen.

„Wir werden den Pattenser Weg weitergehen“, sagten Mertesacker und Kurzweil unisono. Das sei das familiäre Klima im Verein sowie die dadurch vorhandene gute Atmosphäre. „Der Wohlfühlaspekt in unseren drei Herren-Mannschaften ist sehr wichtig.“



Lennart Kurzweil (links) und Stefan Mertesacker freuen sich über die sehr gute Entwicklung der Fußball-Abteilung des TSV Pattensen.

Physiotherapie-Praxis Barembruch

Wir haben die Physiotherapiepraxis von Stefan Reinke in Schulenburg, Hauptstraße 40, übernommen.

Für Sie ändert sich dadurch nichts - Sie haben nur Vorteile!

Alle Therapeuten bleiben! Wie gewohnt erhalten Sie die Behandlungen vor Ort in Schulenburg mit Verstärkung aus dem Team der Praxis in Pattensen.

Neben der klassischen physiotherapeutischen Behandlung bieten wir Ihnen u.a. auch manuelle Therapie an.

Sie haben Fragen zu einzelnen Behandlungen?

Wir informieren Sie gern über Details!

Eine unserer besonderen Leistungen für Sie **Haus- und Heimbefuche!** Selbstverständlich bietet Ihnen unsere Praxis auch die Therapie für zuhause an.

Ihre Gesundheit
in den besten Händen

vital und fit
Barembruch

Praxis Südstraße 6 / 30982 Pattensen / Telefon 05101 915380
Praxis Hauptstraße 40 / 30982 Pattensen-Schulenburg / Telefon 0 50 69 96 52 62
praxis@physio-barembruch.de / www.physio-barembruch.de

GRAMANN

Hannöversche Landschlachtere



AHRBERG

beste Meisterqualität seit 1896

Unsere Feiertagsangebote
gültig vom 15. - 27. Mai 2023



★ Grillpaket

5 Nackensteaks - auf Wunsch auch mariniert
5 Grillbratwürstchen - 500 g/5er-Paket
5 Bratwürstchen - aus unserer Bratwürstvielfalt | nach Wahl | 375 g/5er-Paket
5 Schinkengriller - 500 g/5er-Paket
+ 1 x Aioli o. Curry-Dip GRATIS

nur 27,50 €

TOP-
Angebot

Schweineschnitzel 100 g | 1,29 €

aus der Oberschale
passt perfekt zum Spargel

Rinderfiletmedaillons 100 g | 4,99 €

mariniert in feiner Kräuterbutter

Hausmacher Kochschinken 100 g | 1,89 €

ideal zum Spargel

Bratwürstvielfalt:

Gyros-, Bärlauch-, Käse-, 5er-Paket | 4,99 €

Käse-Chili- oder Grill- 2 Pakete | 9,50 €

bratwurst
perfekt für den Grill

Werksladen Pattensen
Telefon: 05101 - 99898-22

Ludwig-Erhard-Straße 25
30982 Pattensen



Etwa 50 Helfer waren bei der Müllsammelaktion dabei, zu der der Bürgerverein aufgerufen hatte.

Bürgerverein zieht positive Bilanz der April-Veranstaltungen

JEINSEN. Drei Veranstaltungen hatte der Bürgerverein Jeinsen für April angesetzt und zieht durchweg ein sehr positives Feedback. Am 8. April fand nach langer Pandemie-Pause das Osterfeuer auf dem Sportplatz statt. Traditionell erfolgte die Durchführung gemeinschaftlich mit den Jeinser Vereinen. Der Feuerwehr Jeinsen oblag das Entzünden des Osterfeuers und sie stellte die Brandsicherheitswache. Die TuSpo, der Horrido, die Landfrauen und der Bürgerverein kümmerten sich um Speisen und Getränke und die Aktionen für Kinder. „Es war, als hätte es die Pause nie gegeben. Die Zusammenarbeit verlief reibungslos und wir hatten einen sehr guten Zuspruch seitens der Besucher und Besucherinnen.“, berichtet Uwe Presuhn, 1. Vorsitzender des Bürgervereins.

Nur eine Woche später fand die 14. Jahresversammlung im Garvehaus statt. Etwa 35 Mitglieder folgten der Einladung inklusive Kaffee- und Kuchenbuffet. Im Rahmen der Jahresversammlung wurden unter anderem finanzielle Zuschüsse für einen gemeinsamen Ausflug des Kindergartens und der Leinetalschule beschlossen, für den Chor zur Anschaffung eines neuen Klaviers sowie der Kauf eines Defibrillators für die Dorfgemeinschaft. Ferner wurde über das Nutzungskonzept und den Standort des im März gewonnenen E-Lastenrads gesprochen. Erfreulich sind zudem weiterhin steigende Mitgliederzahlen (insgesamt 292 Mitglieder; Stand: 16. April) und eine komfortable Finanzlage, die auch künftig Zuschüsse für Vereine und Projekte in Jeinsen ermöglicht. Für den 22. April rief der Bürgerverein zur jährlichen Müllsammelaktion auf. Aufgrund der Brut- und Setzzeit

beschränkte sich diese auf die innerörtlichen Wege und Gräben. Etwa 50 Jeinser von klein bis groß halfen mit, den Ort zu säubern. Auch dieses Mal wurde wieder eine beachtliche Menge Müll gefunden, bei denen – neben den Klassikern wie Zigarettenkippen, Pfand- und Glasflaschen – auch eine Wollmütze, diverse Bauschilder, ein Topf und allerhand weitere Kuriositäten aufgesammelt wurden. „Es ist großartig, dass wir auch in diesem Jahr viele Unterstützer bei der Müllsammelaktion dabei hatten. Es kamen aktionserfahrene, aber auch neue Mitglieder. Insgesamt war es eine gelungene Veranstaltung auf vielen Ebenen für unseren Ort“, erläutert Pressewartin Alexandra Stolle.

Auch in den kommenden drei Monaten wird es in Jeinsen vielfältige Veranstaltungen geben. Am 13. Mai um 18 Uhr gastiert das Sarstedter Frauenvokalensemble „VocaBella“ in der St. Georg Kirche. Eintrittskarten zum Preis von 10 Euro pro Person können per Mail an vorstand@buergerverein-jeinsen.de bestellt oder an den Vorverkaufsstellen Blütenpracht Floristik, Bäckerei Hache und Patchworkdiele Jeinsen zu den jeweiligen Öffnungszeiten erworben werden. Am 17. Juni lädt Anke Kleuker in der Zeit von 11 bis 18 Uhr zum alljährlichen „Gartenfest der Patchworkdiele“ ein und präsentiert auf ihrem Hof Kunsthandwerker, Aussteller und Unikate verschiedener Kreativbereiche. Vom 21. bis 24. Juni richtet Andreas Bock das „3. Jeinser Blues Festival“ aus und bietet an verschiedenen Standorten in Jeinsen Programm und Entertainment an. Und für den 2. Juli plant der Bürgerverein ein „Bürgerfrühstück“ mit geselligem Beisammensein.

WIR KAUFEN JEDES AUTO

CAR CENTER PATTENSEN • Tel. 0177-6748129
Johann-Koch-Straße 1a • 30982 Pattensen

METALLBAU
KRÖSCHE

Arnum • Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter • Zäune • Treppen • Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur • Wartung

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Grün

DECKEPLUSWAND
Malerfachbetrieb | Inh. Maik Schneider



Marktplatz 9 | Pattensen
Tel.: 05101 - 914 31 87

www.gruen-hannover.de

Tischlerei Seifert

Inhaberin: Monika Seifert
Betriebsleiter: Christoph Seifert, Tischlermeister

Fenster • Türen • Innenausbau
Treppen- und Möbelbau • Reparaturen

Kampstraße 11 • 30982 Schulenburg/Leine
Telefon: (0 50 69) 67 13 • Fax: (0 50 69) 69 68



Pflege und
Gesundheit
in der Region Hannover



Deutsches
Rotes
Kreuz



Ambulante Pflege, Beratung und Betreuung

Wir kümmern uns darum, dass Sie gut versorgt in
Ihrem Zuhause bleiben können.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf -
Wir informieren Sie gern.

DRK-Sozialstation Pattensen

Tel. 05101 12027 • www.drk-hannover.de

Mehmet Bedir
GARTEN- u. LANDSCHAFTSBAU
GARTENPFLEGE

Gartenbepflanzung u. Dauerpflege • Heckenschnitt
Baumschnitt u. Baumfällung • Pflasterarbeiten • Zaunbau
Terrassenbau • Teich-, Erdarbeiten • Rollrasen verlegen
Kelleraußenwandisolierung u. -sanierung
Bau u. Montage von Außentreppen

Tel. 0 50 69 - 47 29 062 / 0176 - 20 513 011 • Mail: m.e.bedir@hotmail.de

Talente des Swim Team Pattensen schwimmen vorne mit

PATTENSEN. Vom 21. bis zum 23. April konnte sich erstmalig der Jahrgang 2013 auf Landesebene mit ihren Altersgenossen messen. In Hannover fanden die Landesmeisterschaften der Jahrgänge 2013 bis 2011 statt.

Das Swim Team Pattensen (STP) war diesmal mit acht Aktiven vertreten, wobei es für alle die erste Teilnahme am landeshöchsten Wettkampf war. Und man kann es nicht anders sagen: Der Einstand war geglückt.

Rian Kjell Oettel und Luisa Schulze krönten ihre fünf beziehungsweise sechs Qualifikationszeiten mit jeweils drei Medaillen (je 2x Bronze und 1x Silber). Joline Topper, noch immer nicht ganz fit nach längerer Erkältung, konnte sich über einen hervorragenden 3. Platz über 200m Rücken freuen.

Aber auch die anderen zeigten sich in Bestform. Paula Krotzek, die überhaupt erst seit knapp einhalb Jahren schwimmt, konnte sich gleich auf sechs Strecken für den Wettkampf qualifizieren. Sie konnte sich, trotz sehr starker Konkurrenz, auf fast allen Stre-

cken in den Top 20 festsetzen. Auf ihrer Parastrecke 200m Brust sicherte sie sich sogar einen hervorragenden 7. Platz. Milina Sterz,

Maximilian Haas und Tom Ende überzeugten durch Bestleistungen und guten Platzierungen. Alles in allem war es ein gelungener Sai-

sonhöhepunkt für die acht Athleten und die Trainerin ist gespannt was von den Kids noch zu sehen sein wird.



Die Nachwuchsschwimmer des Jahrgangs 2013 des Swim Team Pattensen haben erstmalig an den Landesmeisterschaften teilgenommen.

Sie regen sich gerade tierisch auf?

Wir helfen schnell und zuverlässig!



Klaenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

Zentrale Hannover:

Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
☎ 05 11 / 82 79 89

Niederlassung Braunschweig:

Gotenweg 10
38106 Braunschweig
☎ 05 31 / 234 46 84

www.ist-dein-rohr-frei.de



**DU,
KOMM
IN UNSER
FAMILIEN-
TEAM**

WIR STELLEN EIN:

Pflegeschwäger / Pflegeassistenten
Arzthelfer / Pflegehilfskräfte
Betreuungs- / Hauswirtschaftskräfte
(m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit

WIR BIETEN DIR:

ein starkes Team,
faire Führung auf Augenhöhe,
eine sichere, attraktive Vergütung,
Privatleben und Arbeit in Balance.



Bremermann
Gesundheitsdienste

Talstraße 5a | 30982 Pattensen

Telefon: 0511 - 86 55 05 | bewerbung@bremermann24.de

Kulturtreff veranstaltet Vortrag über die Weltausstellungen

PATTENSEN. Der Pattenser Kulturtreff (PaKt) begibt sich am Freitag, 12. Mai, von 18.30 Uhr an mit seinen Gästen auf eine lebendige Zeitreise auf den Spuren aller Weltausstellungen von 1851 in London bis 2025 in Osaka.

Ingrid und Eckhard Wähler präsentieren Bilder, Informationen und launige Geschichten um alle Weltausstellungen und berichten lebendig über eigene spannende Erlebnisse aus den Weltausstellungsbesuchen 2005 in Japan, 2008 in Saragossa, 2010 in Shanghai, 2012 in Südkorea, 2015 in Mailand, 2017 in Kasachstan und der zeitlich verschobenen Expo 2020 in Dubai. Und natürlich wird die

Expo 2000 in Hannover mit ihren vielen Facetten im gemeinsamen Austausch noch einmal umfassend beleuchtet werden.

„Wir freuen uns sehr auf diese besondere Präsentation und eine völkerverbindende Reise um die Welt“, ergänzt der Vorsitzende des PaKt, Joachim Niepel, und weist auf die Notwendigkeit der vorangehenden rechtzeitigen Anmeldung zu der Veranstaltung per Mail an pattenserkulturtreff@gmail.com oder telefonisch unter 01 77/8 60 11 11 oder 0 51 01/1 40 55 hin. Die Veranstaltung findet im Saal des Calenberger Hofes statt. Der Eintritt ist frei; Einlass ist ab 17.30 Uhr.

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher

Fachanwalt für Familienrecht / Mediator

Schwerpunkte:

Verkehrsrecht

Arbeitsrecht

Erbrecht

Marktplatz 2 (EG)

30982 Pattensen

(0 51 01) 1 30 13

www.ra-schiffmacher.de

service@ra-schiffmacher.de



Holger Friedrich

Fliesenlegermeister

Tel. 0 50 45 / 70 97

Mobil 01 71 / 684 39 13

Am Hagen 21 • 31832 Springe / Gestorf

Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

www.gollmer-baugeschaef.de

Bauen – Umbauen – Dämmen – Sanieren – Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum

Tel. 0 51 01 – 28 94

gollmerbaugeschaef@t-online.de

Andreas Heine

Maler- und Lackierermeister



Sämtliche Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich – seit über 35 Jahren für Sie vor Ort.

Drothwinkel 3 • 30982 Pattensen

Telefon & Telefax (0 51 02) 27 05

Mobil (01 72) 4 13 51 10

info@malermeister-heine.de

www.malermeister-heine.de



Wärme aus der Natur: Schont die Umwelt – und Ihren Geldbeutel

wie z. B. • Wärmepumpen

• Solarenergie

• Festbrennstoff-Kessel

von **VIESMANN**

Nutzen Sie die kostenlose Wärme aus der Natur – für die Heizung.

Wir beraten Sie gerne ausführlich

Tel. 0 50 69 / 9 61 58

info@pohlsmart.de

31171 Nordstemmen • Hauptstraße 91 • www.pohlsmart.de



Weltausstellungen seit 1851



Lese-Trio lädt zu Lesung am 25. Mai in den Calenberger Hof ein

PATTENSEN. Zur 195. Lesung in der Reihe „Kultur zwischen Cappuccino und Espresso“ am Donnerstag, 25. Mai, ab 18.30 Uhr im Calenberger Hof, Göttinger Straße 26, laden Gaby Dreesmann, Horst Jansen und Hermann Schuhrk wieder ein; sie heißt „Der Konzertsaal: Sprache in Vers und Ton“, und hier ist der Wortlaut der Einladung.

Gelesen wird ein weiteres Mal aus dem Buch „Hell und Schnell, 555 komische Gedichte“, herausgegeben von Robert Germhardt und Klaus Cäsar Zehrer. In der vorhergehenden Lesung hieß der Raum „Die Galerie“, und da ging es um gezielte Komik nach allen Regeln der Dichtkunst.

Der neue Raum am 25. Mai heißt „Der Konzertsaal“. Im

„Konzertsaal“ sind aber eigentlich keine Lieder zu hören, sondern nur deren Texte: Bislang hatte es das Lese-Trio immer mit Gedichten, also sprachlichen Gebilden zu tun, die sich durch das Lesen, also über das Auge aufnehmen lassen, Liedtexte hingegen sind nur ein Teil des Gesamtkunstwerkes und in erster Linie für das Ohr gemacht. Kurzum: Ein gutes Gedicht ist nicht notwendigerweise auch ein guter Liedertext. Und um dem Publikum das zu verdeutlichen, werden die Vortragenden in dem einen oder anderen Fall auch mal singen. Damit aber die richtige Musik auch zu ihrem Recht kommt, wird Wighard Dreesmann am Klavier Einleitung und Schluss harmonisch gestalten – und auch in kleinen Pausen zu hören sein.

Ein Name der hält was er verspricht: vomfeinsten

vomfeinsten Catering & Service GmbH besteht seit nunmehr zehn Jahren

PATTENSEN. Mit Erfahrung aus vielen Jahren in der Topgastronomie sowie profunder Produktkenntnis haben Léonard Stetten und Kai Emmermann vomfeinsten Catering gemeinsam gegründet. Als langjährige Freunde, Weggefährten und geschäftsführende Gesellschafter teilen sie schon lange die Passion für das Catering. Seit März 2023 werden sie von Sarah Kertess mit langjährigem „Know-How“ und Herzblut als Mitglied der Geschäftsführung unterstützt.

Als familiäres Team mit rund 120 Mitarbeitern leben sie gemeinschaftlich die Philosophie einer kontinuierlichen Qualität „vomfeinsten“ sowie eines leidenschaftlichen Service. Damit einher geht der Mut und die Neugier neue Nischen zu ergründen und verschiedene Gastronomie - Segmente zu verzahnen. „Das bereitet allen viel Freude und Abwechslung, erfordert aber auch ein hohes Maß an Flexibilität. Wir sind ein organisch gewachsenes, regional verwurzeltes Unternehmen, das mit viel Liebe zum Detail und einem klaren Fokus auf das Produkt sich kontinuierlich neu erfindet um so den dynamischen Anforderungen des Marktes gerecht zu werden“, sagt Léonard Stetten.

Neben dem Hauptsitz in Pattensen verfügt vomfeinsten Catering über Produktionsstätten in Bielefeld und Berlin. Zudem ermöglichen firmeneigene professionell ausgestattete Großküchen auf Rädern in Form von Küchen-Trucks sowie klassische Food-Trucks einen europaweiten flexiblen Fullservice für Projekte aller Art in den Segmenten: Messe-Catering, Event-Catering, Business-Catering, Produktion für den Lebensmitteleinzelhandel sowie dem Schul- und Kindergarten-Catering. So hat vomfeinsten Catering unter anderem die Tour Transalp, das wohl bekannteste und spektakulärste Rennrad-Highlight für alle „Jedermänner“ in Europa begleitet und täglich an wechselnden Einsatzorten für rund 800 Teilnehmer die kulinarische Versorgung sichergestellt.

Als DGE- und IFS-Food-zertifizierter Caterer trägt vomfeinsten Catering höchste Sorgfalt für die Lebensmittelsicherheit, die



Das Team der vomfeinsten Catering & Service GmbH. Neben dem Hauptsitz in Pattensen hat das Unternehmen, welches rund 120 Mitarbeiter beschäftigt, auch Produktionsstätten in Bielefeld und Berlin.

Qualität sowie die Einhaltung rechtlicher Vorgaben bei der Produktion der Speisen und entwickelt so eine positive Kultur der Lebensmittelsicherheit proaktiv mit. Nachhaltigkeit implementiert vomfeinsten Catering schon lange in allen Bereichen. „Wir fördern unsere Personalentwicklung, arbeiten mit regionalen Lieferanten und bieten immer saisonale Speisen an. Diese Verantwortung tragen wir gerne und belegen diese einmal mehr als verarbeitendes Unternehmen von Lebensmitteln mit dem deutschen Bio-Siegel. Zudem achten wir insbesondere bei unserem Schul- und Kindergarten-Catering auf eine besonders schonende Zubereitung in Form des so genannten Cook & Chill Verfahrens. Dadurch bleiben Struktur und Frische sowie der volle Geschmack der Speisen erhalten. Somit können wir ein hohes Maß an hygienischer Sicherheit sowie ein ausgewogenes vitamin- und nährstoffreiches Essen unseren kleinen und großen Gästen garantieren“, betont Sarah Kertess.

Der Fokus liegt dabei immer auf dem ganzheitlichen Foodkonzept. Vomfeinsten Catering stimmt dabei das Konzept immer auf das Thema und die Ansprüche der Kunden ab, die neben Aspekten wie Gesundheit und Nachhaltigkeit der Kulinarik auch Erlebnis-Themen wünschen. Insbesondere Schwerpunkte wie vegetarische oder vegane Speisenkonzepte gehören unlängst bei vomfeinsten Catering zum Standard.

Die Zukunft sieht vomfeinsten Catering dabei ganz klar weiterhin in der Region Niedersachsen mit Top-Locations wie zum Beispiel die Marienburg, wo vomfeinsten Catering unter anderem die Hochzeit von Erbprinz Ernst August und seiner Frau Ekaterina ausgerichtet hat und dem „Events am See“ in Wilkenburg, das mit seiner modernen Architektur umgeben von traumhafter Natur einen perfekten Rahmen für Business- und Messeevents sowie private Feiern bietet. Ferner ist vomfeinsten Catering exklusiver Partner der Staatsoper Hannover und hat somit den Opernball, das größte

Event der norddeutschen Ball-Saison mit gastronomischen Highlights maßgeblich mitgestaltet. Der Deutsche Sparkassentag 2023 mit rund 2500 Teilnehmern ist ein besonderes Highlight in diesem Jahr. Es ist die größte Zusammenkunft der Sparkassen-Finanzgruppe und damit einer der größten finanzwirtschaftlichen Kongresse in Europa. Vomfeinsten Catering inszeniert hierzu Speisen auf kunstvolle Art und Weise und bietet den nationalen und internationalen Gästen aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft mit jedem Teller einen persönlichen kulinarischen Ausflug. Als Rahmenvertragspartner des Bundesministeriums des Innern betreut vomfeinsten Catering verschiedene Veranstaltungsformate von Behörden und Einrichtungen der Bundesverwaltung regelmäßig im Bundeskanzleramt sowie deutschlandweit.

„Wir verstehen uns als Premium-Event Caterer, der die hohen Ansprüche der Kulinarik und seiner Kunden leidenschaftlich gern bedient. Unser Team von Experten will Begeisterung schaffen, die uns selbst als Unternehmen so weit gebracht hat. Wir verstehen uns nicht nur als Gastgeber, sondern als Genussbotschafter. Unsere Gäste haben eine Botschaft – wir inszenieren diese kulinarisch für Sie“, sagt Kai Emmermann.

Vomfeinsten Catering ist zudem Mitglied der LECA - Leading Event Caterer. Es handelt sich hierbei um eine Vereinigung der führenden Event-Catering-Unternehmen Deutschlands. Dieser Verbund innerhalb der Bundesvereinigung der Veranstaltungswirtschaft ermöglicht allen Mitgliedern einen bundesweiten Austausch sowie eine daraus resultierende große Flexibilität. Vomfeinsten Catering gestaltet somit als Impulsgeber und Vorreiter maßgeblich die Qualitätsstandards und Trends im Event Catering mit.

„Wir bieten unseren Gästen von einem Menü im Corporate Design, einem „Live Cooking“ als besonderes Showhighlight, filigranem kreativen Fingerfood bis hin zu einem Ausflug in die Molekulare Küche eine Eventgastronomie auf höchstem Niveau. Wir lieben Catering und das mit Perspektive“, betont Léonard Stetten.

DRK-Ortsverein Pattensen ehrt langjährige Mitglieder

PATTENSEN. Weit mehr als 50 Teilnehmende konnte die 1. Vorsitzende Ruth Kleuker vom DRK-Ortsverein Pattensen bei der Mitgliederversammlung am 6. Mai begrüßen.

Nach der Begrüßung der Teilnehmenden und der Ehrengäste nahm die Versammlung einen harmonischen Verlauf. Die Ehrengäste waren Ralf Hiller von der DRK-Region Hannover, Bettina Wohlbier von der DRK-Sozialstation, die beiden Leiterinnen der DRK-Kindergärten Eva Magdalena Pyrlík und Jennifer Sturat und der Ortsbürgermeister Martin Jausch. In den Grußworten der Ehrengäste wurde dem Vorstandsteam für die geleistete Arbeit gedankt, zum Beispiel für die Möglichkeiten zur Begegnung der Senioren und die Bedeutung des DRK angesichts der Situation in der Welt erwähnt. Die Leiterinnen der Kindergärten hoben die gute Zusammenarbeit mit dem Ortsverein hervor, sie bedauerten aber auch den Personalmangel in ihren Einrichtungen. Ruth Kleuker

sprach in ihrem Tätigkeitsbericht über die Arbeit des vergangenen Jahres. Begegnungen mit Senioren konnten wieder stattfinden, eine Ferienpassaktion und die sechs durchgeführten Blutspenden waren sehr erfolgreich.

Für das laufende Jahr 2023 sind ähnliche Aktionen geplant,

auf die Ruth Kleuker eine Vor-schau gab. Der Kassenabschluss des vergangenen Jahres wurde als sorgfältig und genau von der Region und den Kassenprüferinnen beurteilt, so dass der Vorstand einstimmig entlastet werden konnte. Anschließend wurden einige Mitglieder für ihre

langjährige Mitgliedschaft geehrt. Leider konnten nicht alle zu Ehrenden teilnehmen. Zum Abschluss hielt Bettina Wohlbier einen Vortrag über die Pflegeversicherung. Dabei erläuterte sie den Weg vom Antrag auf Pflegegrade bis zur Bewilligung und Durchführung.



Die Geehrten (von links): Ralf Hiller, Ursula Schleif, die 1. Vorsitzende Ruth Kleuker, Renate Presuhn, die 2. Vorsitzende Yvonne Ortlepp, Helga Feldhahn, Christiane Zeddies, Ingeborg Beigel und Ilse Marie Brandt.



Spargelzeit

Spargelcreme-Suppe mit Spargelscheiben & Kräutern 6,00 €

Gebratener Spargel mit Bandnudeln, Bärlauch Sauce und Riesengarnelen 22,50 €

1 Pfund frischer Nienburger Stangen-Spargel wahlweise mit

- Salzkartoffeln 19,50 €
- spanischem Serranoschinken 25,50 €
- paniertem Schweineschnitzel 23,50 €
- geräuchertem Knochenschinken 23,50 €
- argentinischem Hühnersteak 32,50 €
- gebratenem Schweinefiletspieß 26,50 €
- Rührei mit Frühlingszwiebeln 22,50 €

Zu jedem Spargelgericht servieren wir Petersilien-Kartoffeln und wahlweise Sauce Hollandaise od. zerlassener Butter.

Wussten Sie schon...

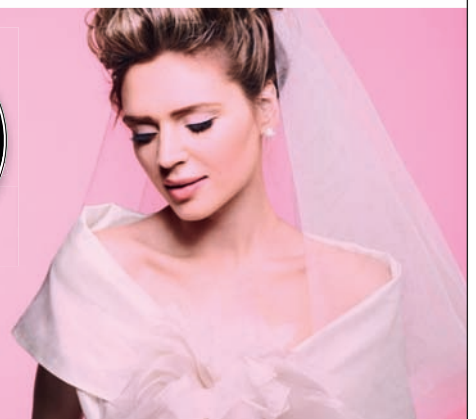
...weitere Informationen finden Sie auf
www.hotel-linde-pattensen.de

Hotel & Restaurant zur Linde | Göttinger Straße 14 | 30982 Pattensen
www.hotel-linde-pattensen.de | E-Mail: info@hotel-linde-pattensen.de
Öffnungszeiten Restaurant: **Montag - Samstag** 17:00 - 22:30 Uhr
Sonntag 11:30 - 15:00 Uhr, **Dienstag**: Ruhetag | Telefon: 05101 / 58 57 50

UNSER BRAUTSPECIAL-HIGHLIGHT IM MAI!

Sie erhalten in diesem Monat eine erfrischende glättende Wirkstoffmaske inkl. eines professionellen Braut Make-up mit den Produkten von **Beni Durrer Berlin**.

FÜR NUR:
48 €



Wir freuen uns auf Sie!

Kirsten Leifheit &
Doris Genschow mit
dem gesamten Team

ZERTIFIZIERTES ★ ★ ★ ★ ★
COSMETIC
INSTITUT | PATTENSEN

COSMETIC-INSTITUT • Steinstraße 21 • 30982 Pattensen

☎ 0 51 01-15 11 1 • www.cosmetic-institut.de



Stadtbücherei

Pattensen

Marienstraße 2, 30982 Pattensen-Mitte

Tel: 0 51 01 / 10 01 385

Fax: 0 51 01 / 10 01 83 85

mail: stadtbuecherei@pattensen.de

„Bewusster leben“ - Neues in der Stadtbücherei

„Füttere den weißen Wolf“ von Ronald Schweppe und Aljoscha Long;
„Du darfst nicht alles glauben, was du denkst“ von Kurt Krömer;
„Sag es achtsam, lebe glücklich“ von Stefan Bukacek;
„Wie ich lernte, meine eigene Suppe zu kochen und damit glücklich wurde“ von Maurice Morell;
Diese Lebensratgeber/-erzählungen aus verschiedenen Lebenssituationen heraus sind neu im Bestand der Stadtbücherei eingearbeitet. Die Bücher sind der Sonderfläche „Bewusster leben“ zugeordnet und können ausgeliehen werden.

Neue Tonies in der Stadtbücherei

tonies® ist das clevere Audiosystem für Kinder ab drei Jahren, die Geschichten und Lieder hören wollen, wo und wie sie möchten.
Jede Tonie-Figur ist eine bekannte Figur aus Kinderbüchern oder bekannt aus dem Fernsehen. Mag(net)isch haftet er an der TonieBox und erzählt seine Geschichte.
Braucht man etwas Abwechslung, kann man einfach einen anderen Tonie aufstellen und blitzschnell von einem Abenteuer zum nächsten wechseln.
Die ansprechenden Figuren sind bei Kindern sehr beliebt und in der Stadtbücherei Pattensen ein wahrer Ausleihrenner. Jeweils drei Tonies dürfen pro Familie für jeweils zwei Wochen ausgeliehen werden. Man benötigt lediglich die eigene Toniebox.

Viele neue Tonies sind im Bestand der Bücherei eingearbeitet worden und stehen für die Ausleihe bereit. Es gibt Kinderlieder mit der Maus, Geschichten wie „Bitte nicht öffnen“ oder „Ein Freund wie kein anderer“, bekannte Filmfiguren wie „Tinker Bell“ oder „Schlaf gut – Die kleine Raupe Nimmersatt u.v.m. Mit einem Leseausweis der Stadtbücherei Pattensen dürfen Kinder kostenfrei lesen und ausleihen. Nach Vorlage eines Personalausweises können Eltern die Lesekarte schnell beantragen und direkt die kleinen Figuren ausleihen.

Alles für die Bienen

Der 20. Mai ist Weltbienentag. An diesem Tag werden überall den pelzigen Tierchen gedacht, denen wir einiges zu verdanken haben. Denn eine Welt ohne Bienen ist undenkbar. Die Bedeutung von Bienen als Bestäuber für Biodiversität und Ernährungssicherheit ist elementar für uns Menschen. Die Generalversammlung der Vereinten Nationen hat deshalb den 20. Mai als **World Bee Day** ausgerufen. Damit unterstreicht die Weltgemeinschaft auch die Erkenntnis über den Rückgang der weltweiten Bienenpopulation und den dringenden Schutz der Bienen.
Auch in der Stadtbücherei gibt es reichlich Lesestoff um die Bienen, wie geholfen bzw. reagiert werden kann. In Bilder- und Sachbüchern für Kinder, aber auch in Romanen für Erwachsene ist viel Lehrreiches enthalten.



Geschäftsstelle Pattensen
Marktplatz 1
30982 Pattensen
Tel: 05 11 / 89 886 282
pattensen@leine-vhs.de

Liebe Freundinnen und Freunde der Leine-VHS!

Mit dem Monat Mai startet unser Sommerprogramm mit neuen Kursangeboten! Weitere Informationen und Kurse auf unserer Homepage www.leine-vhs.de
Persönliche Beratung erhalten Sie unter 0511 89886 222.

Hochbegabung und Persönlichkeit bei Kindern (10503H) 15. Mai, 19 - 21.15 Uhr, Hemmingen, 24,- €
Yoga - Energie, Kraft und Lebensfreude (30151H) mo., ab 08. Mai, 17.30 - 18.45 Uhr, 8 x, Hemm., 88,- €
Wie man Karriere macht, ohne sich anzustrengen (20107A) Sonntag, 21. Mai, Allgemeine Werkseinführung um 15.20 Uhr im oberen Theaterfoyer, Vorstellungsbeginn um 16.00 Uhr, Hildesheim, Theater für Niedersachsen TTN, Theaterstr. 6, 26,- €

Keine Angst vor Perücken und Zweithaar! Informationsabend (30903L) Mittwoch, 17. Mai, 18.00 - 19.30 Uhr, Laatzen, kostenfrei

Englisch B1/B2 Refresher für Beruf und Alltag INTENSIVWOCHE (40666B) 26. - 30. Juni, 9.00 - 12.30 Uhr, 5x, Hemmingen, 123,- €

Italienisch A1 für Anfänger*innen ohne Vorkenntnisse INTENSIVWOCHE (40903B) 26. - 30. Juni, 15.00 - 18.30 Uhr, 5 x, Hemmingen, 123,- €



MOBILE e.V.

Mehrgenerationenhaus

Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen,

Tel: 0 51 01 / 10 90 30

mail: info@mobile-pattensen.de

www.mobile-pattensen.de

Folgende Kurse beginnen in Kürze: (Anmeldung erforderlich)

Fit bis ins hohe Alter – moderates Bewegungstraining für Senioren ab sofort, freitags, 10.30 – 11.30 Uhr, 10x, € 70,-

Massage-Techniken für den Hund – Online - Mitmachkurs am 21.05.23
Zeit: 10.00 - 12.00 Uhr, Gebühr: € 30,-. Info u. Anmeldung: carina.hundethema@gmx.de

Elternvorbereitungskurs am 24.05.23 zu Themen wie Geburt, Stillen, Babyschlaf, Wochenbett, Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr, 1 Abend, € 16,-

Babytalk für frischgebackene Eltern am 27.05.23, Austausch über die erste, spannende Zeit mit dem Baby! Zeit: 10.00 – 12.00 Uhr, 1x, € 16,-

Babys einfach abhalten – Liebevolle Begleitung zum Trockenwerden ab 06.06.23
(für Eltern + Babys bis 6 Mon.), Zeit: 10.00 – 11.00 Uhr, 4x, € 32,-

Sonstiges

„GesprächsZeit“ - Hilfe/Beratung bei Burnout & Depression am 12.05.23

Eine Depression kann jeden treffen und hat viele Gesichter. Ergänzend zur professionellen Behandlung eines Arztes und/oder Psychologen werden Betroffenen Hilfsangebote aufgezeigt und sie erhalten Informationen über Krankheitsbild und Behandlungsmöglichkeiten.
Anmeldung erforderlich unter: Tel. 0178 - 366 59 29

„Gemeinsam aus der Einsamkeit“ – MGH Pattensen beteiligt sich an bundesweiten Aktionstagen „Miteinander – Fitreinander“ mit Spielenachmittag am 16.05.23

Im Rahmen des Mottos „Gemeinsam aus der Einsamkeit“ veranstaltet MOBILE e.V. am 16.05.23 einen geselligen Spielenachmittag für Jung und Alt von 15.00 – 18.00 Uhr. Tisch-Spiele wie Jenga, Halli Galli, Mensch ärgere dich nicht, Der schwarze Pirat oder Spinnerella, aber auch Aktionen im Garten stehen auf dem Spaß-Programm des Nachmittages.

Logopädische „Sprach-, Stimm- und Sprechstunde“ am 19.05.23

Am diesem Freitag steht Anja Parzies (staatl. anerkannte Logopädin) für Fragen und Informationen rund um das Thema „Sprechen“ und „Sprachentwicklung“ zur Verfügung.
Zeit: 11.00 – 12.00 Uhr Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, eine Gebühr entsteht nicht.

Repair Café öffnet die Türen am 20.05.23

Viele defekte Gegenstände lassen sich durchaus reparieren! Das können Kleinmöbel, elektrisches Spielzeug, Gartengeräte, Lampen, U-Elektronik oder Elektro-Kleingeräte sein. Die Aktivitäten des Repair Cafés sind kostenlos und auf ehrenamtlicher Basis, aber nicht umsonst. Deshalb freut sich das Mehrgenerationenhaus über eine Spende. Weitere Infos unter Tel. 05101 109030.

Gesprächskreis für MS Erkrankte am 24.05.23

Interessierte treffen sich 1x im Monat, um über sich und ihre Krankheit, Frust und depressive Phasen, Spaß und Lebensfreude zu sprechen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, eine Gebühr entsteht nicht. Regelmäßig am 4. Mittwoch im Monat von 19.00 – 21.00 Uhr

Internet-Treff am Dienstag Nachmittag

Bis Montag 12 Uhr können sich Interessierte zu einer Einzelberatung zwischen 15.00 – 17.00 Uhr anmelden. Themen, die Laptop, Smartphone oder Tablet betreffen können hier angesprochen werden. Tel. 05101 109030; Gebühr pro Beratung: 5,-

Weitere Informationen und Anmeldung: MOBILE e.V., Göttinger Str. 25a, 30982 Pattensen
Tel. 05101 – 10 90 30, Mail: info@mobile-pattensen.de, Internet: www.mobile-pattensen.de

Sie können den Herold auch online lesen:
www.herold-pattensen.de

Priv. Familienanzeigen schicken Sie bitte an:
anzeigen@herold-pattensen.de

Der nächste Herold erscheint am 25. Mai 2023
Anzeigenschluss: 19. Mai 2023



REHASPORT IN PATTENSEN
kostenfrei dank Krankenkassenübernahme



Schöneberger Str. 41 | 30982 Pattensen | Tel. 05101 - 855 48 16 | www.family.jetzt



Talkrunde mit Moderator Oliver Perau (rechts), Bürgermeisterin Ramona Schumann und Michael Lühmann (links), Sparkassen-Vertriebsdirektor Pattensen.

Sparkasse feiert mit etwa 350 Gästen ihr 200-jähriges Jubiläum

PATTENSEN. Zum Auftakt ihrer Jubiläumsfeierlichkeiten machte die Sparkasse Hannover am 22. April mit einem großen, bunten Truck in Pattensen Halt. Etwa 350 Besucher folgten der Einladung zum Geburtstagsfest, das neben einem bunten Programm aus Mitmachaktionen, Gewinnspielen und einer Talkrunde mit Pattensens Bürgermeisterin Ramona Schumann und Michael Lühmann, Sparkassen Vertriebsdirektor Pat-

tensen, vor allem viel Musik bereithielt.

Die „Klang und Leben Band“ um die hannoversche Musikgröße Oliver Perau sorgte auf der Truck-Bühne genauso wie fünf lokale Chöre für gute Stimmung unter den Besucherinnen und Besuchern. Der Höhepunkt: das gemeinsame Singen von Chören, Band und Publikum des eigens komponierten Jubiläumsliedes „Unsre Region“.



Die neue Mannschaft der JSG Pattensen/Koldingen. Die Trikots sponsort der Pflegedienst Viola Zucker aus Pattensen.

Neue Mannschaft bei der JSG Pattensen/Koldingen

PATTENSEN. Neues Team bei der JSG Pattensen/Koldingen: zur Rückrunde wurde eine zweite Mannschaft bei den F-Junioren (U9) gebildet. Unter der Leitung

von Lars Kreter bestreitet das Team seine Spiele in der 1. Kreisklasse. Als Trikotsponsor konnten die Pflegedienste Viola Zucker gewonnen werden.

Wir hören nicht auf zu helfen. Bitte hören Sie nicht auf zu spenden.

Helfen zu helfen ist unser Dauerauftrag. Täglich sind 3 Fahrzeuge und 25 Ehrenamtliche im Einsatz, um bedürftige Menschen in Hemmingen, Laatzen und Pattensen mit Lebensmitteln zu versorgen. Damit wir dies trotz steigender Kosten auch zukünftig tun können, brauchen wir Ihre Hilfe! Unterstützen Sie uns langfristig. Werden Sie Dauerspender!

Spendenkonto:
Volksbank Pattensen IBAN: DE06 2519 3331 0050 2154 00
BIC: GENODEF1PAT

Sparkasse Hannover IBAN: DE15 2505 0180 0900 2177 40
BIC: SPKHDE33HAN



ChrisDaL GbR
Ihr Handwerker für Haus und Garten

- Fliesenarbeiten
- Trocken / Akustikbau
- Renovierungsarbeiten
- Verlegung von Bodenbelägen
- Einbau von Fenster / Türen
- Pflasterarbeiten
- Carport / Zaunbau
- Garten- und Landschaftsbau

ChrisDaL GbR - Hahnenkamp 14 - 30982 Pattensen
 ✉ info@chrisdal.de | www.chrisdal.de
 ☎ 0159-01694737

hilzinger PARTNER
Deutschlands große Fenstermarke

[nxt]solution GmbH

Was wir können:

- Smartphones & Tablets
- Solarstrom
- Schnelles Internet
- Computer & Server
- Wallbox

✉ der@nxtsolution.de
 ☎ 05101 - 92 13 82

Dirk Erdner

Autorisierter Partnervertrieb
••htp

Sie mögen es NATÜRLICH?

Wir auch!

Treffen Sie eine gute Wahl - mit Kalkfinishputz!

- sorgt nachhaltig für ein gutes und ökologisches Raumklima
- verhindert durch seine Alkalität Schimmelbildung
- erzielt schöne Ergebnisse für Ihre Wände

Entscheiden Sie sich NATÜRLICH!

Sebastian Kruska
Malermmeister

www.malermmeister-kruska.de | email: info@malermmeister-kruska.de
 Telefon 05102 828 92 34 | Mobil 0173 598 98 35

Reise zur Cavalcade über Pfingsten

PATTENSEN. Die Städtepartnerschaft zwischen Pattensen und St.-Aubin-les-Elbeuf in der Normandie besteht bereits seit mehr als 45 Jahren. Diese Freundschaft ist auch den regelmäßigen Besuchen der Bürger beider Städte in der jeweiligen Partnerstadt zu verdanken. Jahrzehntelange Freundschaften zeugen von dieser besonderen Verbindung. Das Partnerschaftskomitee unter der Leitung von Bürgermeisterin Ramona Schumann organisiert die Treffen und Veranstaltungen. Dieses Jahr steht wieder die Reise zu Pfingsten in die Normandie an. Um Neu-Pattensen und solchen, die die Partnerstadt noch gar nicht kennen, die Möglichkeit zu geben hautnah die Cavalcade in St-Aubin-les-Elbeuf kennenzulernen, bietet das Partnerschaftskomitee Interessierten die Möglichkeit vom 25. bis 29. Mai mitzureisen. Kosten entstehen keine. Französischkenntnisse sind nicht erforderlich. Interessierte können sich unter Nennung der Kontaktdaten unter rathaus@pattensen.de melden.

Verwaltung stellt neue Zeitreise-App vor

PATTENSEN. Die Stadt Pattensen hat am Montag die neue Zeitreise-App vorgestellt. Auf einem etwa 90-minütigen Rundgang können die Besucher sich mit Videos, 3D-Grafiken und Bildergalerien die Stadt ab dem Mittelalter ansehen.

Ein Highlight sind die „augmented reality“-Elemente. Mit dieser Form der virtuellen Darstellung werden Menschen von früher lebendig. Finanziert wurde das Projekt vom Sofortprogramm Perspektive Innenstadt.

„Ob Schulunterricht, Schnitzeljagd oder Firmenevent, die Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig und wir hoffen, dass wir das Angebot noch weiter ausbauen können“, sagte Bürgermeisterin Ramona Schumann bei der Vorstellung am Montag. Der Wirtschaftsförderer und Projektleiter Gunnar Kothrade ist überzeugt: „Wir haben eine spannende Form gefunden, die Pattenser Historie ins Hier und Jetzt zu holen.“ Die neue Zeitreise-App der Stadt Pattensen ist kostenlos in allen App-Stores verfügbar.



Bürgermeisterin Ramona Schumann und wirtschaftsförderer Gunnar Kothrade stellen die neue Zeitreise-App vor.



BUDZINSKI

Glas- und Fenstertechnik Pattensen

- ◆ Glasreparatur Schnell-Service
- ◆ Energie-Spar-Fenster
- ◆ Haustüren
- ◆ Rollläden
- ◆ Wärmeschutz-Isolierglas
- ◆ Spiegel-Maßanfertigung

schulzdesign

**Aufmaß
+ Angebot
kostenlos!**

Telefon 05101-6149

Koldinger Str. 13
30982 Pattensen

Internet: www.glastechnik-pattensen.de

- Fenster Türen Wintergärten aus Holz, Kunststoff & Aluminium
- Maßanfertigung von Spiegeln

Ihr Glaser-Meisterbetrieb in Pattensen

Besuchen Sie uns:

WIR TESTEN IHR GEHÖR

damit das neue Jahr hörbar besser wird

Siegmund

AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Marktplatz 11, 30982 Pattensen, Tel. 05101 12060, www.dieaugenoptiker.de
Brillen • Sonnenbrillen • Kontaktlinsen • Hörsysteme



Aus allen acht Ortsfeuerwehren werden Kameradinnen und Kameraden zu Feuerwehrmännern und -frauen ausgebildet.

Neue Einsatzkräfte für die Freiwilligen Feuerwehren

PATTENSEN. Die langfristige Einsatzfähigkeit aller acht Ortsfeuerwehren im Stadtgebiet Pattensen wird durch die Truppmannausbildung sichergestellt, diese gilt als Grundlage für den aktiven Einsatzdienst der Freiwilligen Feuerwehren und gliedert sich in theoretische und praktische Ausbildungsinhalte. Zwölf Kameradinnen und Kameraden aus den einzelnen Ortswehren wurden in den letzten dreieinhalb Wochen auf die Übungsabnahme vorbereitet.

Die theoretischen Ausbildungsabende fanden zweimal wöchentlich im Feuerwehrhaus Pattensen statt, hier wurden die Lerninhalte in den Bereichen Feuerwehertechnik, Einsatztaktik, Rechtsgrundlagen und Unfallverhütungsvorschriften vermittelt. Der praktische Ausbildungsteil wurde sonnabends und sonntags auf dem Gelände der KGS Pattensen durchgeführt. Hier arbeiteten die zwei Anwärtinnen zur Feuerwehrfrau und die zehn Anwärter zum Feuerwehrmann simulierte Einsatzlagen im Bereich Verkehrssicherung, dem Öffnen von verunfallten Fahrzeugen, das Aufstellen von Leitern bis hin zum Löscheinsatz ab.

Die zukünftigen Einsatzkräfte wurden hierbei von erfahrenen Feuerwehrkameradinnen und Kameraden angeleitet. Das Team um Stadtausbildungsleiter Dieter Ramrath unterstützte mit Herz

und Hand. Die theoretische Prüfung sowie die praktische Übungsabnahme (Abarbeitung von Kleinübungen) fand am Sonnabend statt. Die Prüfer aus den Stadtgebieten Hemmingen und Laatzen stellten einen guten Ausbildungsstand bei allen Prüflingen fest, somit bestanden die zwei Kameradinnen und zehn Kameraden den ersten Teil der Truppmann I Ausbildung. Das vermittelte Grundwissen wird in den nächsten Monaten durch fortlaufende Ausbildungsdienste an den Standorten der einzelnen Ortsfeuerwehren vertieft und ausgebaut um anschl. die Truppmann II Prüfung abzulegen.

Der Einstieg in die Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Pattensen ist jederzeit möglich! Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, das Lebensalter der diesjährigen Absolventen lag zwischen 16 und 46 Jahren. Nur vier Teilnehmer waren vor dem Eintritt in den aktiven Dienst Mitglied in Jugendfeuerwehren. Die sogenannten "Quereinsteiger" bildeten in diesem Jahr die Überzahl und bereichern durch berufliches Fachwissen in verschiedensten Bereichen das KnowHow der Feuerwehren insgesamt. Vom Schüler über Kfz- und Elektrik Meister bis hin zum Ingenieur sind viele Berufsgruppen in der diesjährigen Truppmann I Ausbildung vertreten gewesen.

Blutspende in der Grundschule

SCHULENBURG. Die nächste Blutspende-Aktion des DRK-Ortsvereins Schulenburg/Leine

findet am Freitag, 26. Mai, von 15.30 bis 19.30 Uhr in der Grundschule, Gartenstraße 2, statt.



Gewerbegebiet Hemmingen

- Parkrempler
- Beulen / Dellen ohne Lackieren
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur



SMART REPAIR

70% Ersparnis

Emmy-Noether-Straße 3 · 30966 Hemmingen · Tel.: 0511/45083088

www.lackiererei-toprakli.de

Tischlerei Thomas Hohe

Tischlermeister

- Möbelbau
- Treppenbau
- Fensterbau
- individ. Einzelanfertigungen
- u.v.m.

30982 Schulenburg/Leine · Schmiedestr. 7
Tel.: 0 51 01/85 36 95 0 oder 0 50 69/22 11



Meisterbetrieb ANDREAS KOTZAN

Heizung • Sanitär • Solar

Solarsysteme
Klima- und Lüftungsanlagen
Heizung-, Sanitär-Installationen
Regenwassernutzungsanlagen
Öl-, Gas-, und Festbrennstoffkessel

Drostei 3 · 30982 Pattensen

Fon: +49 (0) 5101 58 43 61

Fax: +49 (0) 5101 58 43 61

Mobil: +49 (0) 172 187 85 93

info@andreas-kotzan.de


nobis Hof
Pattensen



Seniorenwohnungen zwischen 41 und 55 m² zu vermieten

- Erstbezug Service-Wohnen, provisionsfrei
- barrierefrei und mit Aufzug
- teilweise rollstuhlgerecht
- jede Wohnung mit Terrasse oder Balkon

Bezug ab sofort möglich!

Kontakt: **0511 8759 2465**

info@nobis-hof-pattensen.de

www.nobis-hof-pattensen.de

Wahren Sie Ihre Eigenständigkeit im neuen Zuhause

Kath. Gemeinde St. Augustinus

REGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE:

Montag, 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier, im Pflegewohnstift, Koldinger Str.13 (3. Mo)
Mittwoch, 9 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen
Donnerstag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen (1., 2., 4., 5. Do.)
Donnerstag, 18 Uhr Hl. Messe, Harkenbleck (3. Do.)
Samstag, 17 Uhr Hl. Messe, St. Johannes Bosco, Hemmingen
Sonntag, 9 Uhr Hl. Messe, St. Maria, Pattensen
Sonntag, 11 Uhr Hl. Messe, St. Augustinus, Ricklingen

REGELMÄSSIGE GEMEINDEVERANSTALTUNGEN (FFP2-MASKE):

montags 9:30-11 Uhr CompuThek / Pattensen • mittwochs 10 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen; 18-19 Uhr Yoga / Pattensen • donnerstags 18-21 Uhr Tischtennis / Pattensen • freitags 14-18 Uhr (2. Fr. im Monat) „Café Malta“-Unterstützungsangebot für Demenzzranke u. pflegende Angehörige / Ricklingen • sonntags 12 Uhr Augustinertreff / Ricklingen

GEMEINDEBÜRO ST. MARIA PATTENSEN

Do. 9-11 Uhr, Tel.: 05101-915226, buero.pattensen@sankt-augustinus-hannover.de.
Zurzeit geschlossen, bitte an das Pfarrbüro in Ricklingen wenden: Tel. Nr. 0511 / 123 59 53 40

Malteser Hospiz- und Palliativberatungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Tel. 0160/47 85 292 (Wir rufen auch gerne zurück)

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst St. Augustinus (kostenlos): Im Pfarrbüro oder Tel. 0170/92 80 544

Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst Demenz: Tel. 0170/92 80 544

Kirchengemeinde Schulenburg

GOTTESDIENSTE:

14.05. – 10 Uhr Gottesdienst, Pastor Hüttmann
18.05. – 10 Uhr Regionaler Gottesdienst Himmelfahrt auf der Feste Calenberg, P. Funke

BITTE BESONDERS ZU BEACHTEN:

Die Pfarrbüros in Schulenburg und Jeinsen sind vom 15.05. bis 24.05.2023 nicht besetzt. Für Notfälle und Beerdigungen erreichen Sie Pastor Hüttmann unter: 05066/7356 (bitte sprechen Sie auf den Anrufbeantworter) Sie können sich auch an das Pfarrbüro in Pattensen wenden: KG.Lukas.Pattensen@evlka.de

Ev.-luth Kirchspiel Jeinsen

GOTTESDIENSTE:

14.05. – 11.15 Uhr Gottesdienst in Vardegötzen, Pastor Hüttmann
18.05. – 10 Uhr Regionaler Gottesdienst Himmelfahrt auf der Feste Calenberg, Pastor Funke

BITTE BESONDERS ZU BEACHTEN:

Die Pfarrbüros in Schulenburg und Jeinsen sind vom 15.05. bis 24.05.2023 nicht besetzt. Für Notfälle und Beerdigungen erreichen Sie Pastor Hüttmann unter: 05066/7356 (bitte sprechen Sie auf den Anrufbeantworter) Sie können sich auch an das Pfarrbüro in Pattensen wenden: KG.Lukas.Pattensen@evlka.de

Neuapostolische Kirche

Lange Heese 46, 30982 Pattensen

GOTTESDIENSTE

Sonntags 10 Uhr

Zusammenkünfte von Jehovas Zeugen

Unsere Gottesdienste finden im Hybrid-Format statt, sowohl in Präsenz in unserem Kirchengebäude

Pattensen, OT Koldingen, Am Amtgarten 3
als auch über Videokonferenz per Zoom.

Donnerstag 19 Uhr: Schätze aus Gottes Wort (z. Zt. 2. Chronika)
Betrachtung des Buches: „Glücklich – für immer“ für einen interaktiven, kostenlosen Bibelkurs
Sonntag 10 Uhr: biblische Vorträge und Studium anhand des Wachturms
14.5. Beweise für die Existenz Gottes wahrnehmen
21.5. Ein guter Start in die Ehe

Auf unserer Website jw.org finden Sie aktuelle Themen z.B. Eine gesunde Psyche – Die Bibel kann eine Hilfe sein.

Kontakt: Helmut Lühring, Tel. 05102 / 1093, Email: verspatt@online.de

Ev.-luth. St. Lucas-Gemeinde

GOTTESDIENSTE:

14. Mai - Rogate: 11 Uhr Gottesdienst mit Taufen, Pastor Lohse; 11 Uhr Kindergottesdienst, Team
18. Mai - Christi Himmelfahrt: 10 Uhr Regionaler Festgottesdienst mit Posaunenchor auf der Feste Calenberg, Pastor Funke
21. Mai - Exaudi: 10 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation, Diakonin Watral/P. Funke

GEMEINDEBÜRO:

Unser Gemeindebüro ist für Besucher geöffnet. Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über Ihren Anruf oder eine Email (KG.Lukas.Pattensen@evlka.de)

Angebote im Kirchenkreis Laatzen-Springe und überregional

Telefonseelsorge: Tel. 0800-1 11 01 11 od. 0800-1 11 02 22
Soziale Schuldnerberatung: Tel. 0511/8744666.
Ambulanter Hospizdienst: Tel. 0511/228484131
donnaclara-Beratungsstelle für Frauen und Mädchen: Tel. 0511/89885820
bundesweites Hilfetel. bei häuslicher Gewalt: 0800 0116016

Lucas ganz bewusst – Nachhaltigkeit in St. Lucas entdecken – erleben – begreifen

14. Mai „Kiki und Luke entdecken die Natur“: 11 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindegarten

12. Mai, 19.30 Uhr: Der Kammerchor Springe lädt ein zum A-Capella-Konzert in der St. Lucas-Kirche unter dem Motto „Frühlingsfeier“. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Ev.-luth. Kirchengemeinde Hüpde-Oerie

GOTTESDIENSTE:

13. Mai: 18.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl am Vorabend der Konfirmation, Pastorin Stuckenberg
14. Mai - Rogate: 10 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Stuckenberg
18. Mai – Christi Himmelfahrt: 10 Uhr Regionaler Festgottesdienst mit Posaunenchor auf der Feste Calenberg, Pastor Funke
21. Mai - Exaudi: 17 Uhr Gottesdienst für Langschläfer*innen, Lektorinnen Borgmann/Eicke; 11 Uhr Kindergottesdienst, Team

GEMEINDEBÜRO:

Unser Gemeindebüro ist für Besucher geöffnet. Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über Ihren Anruf (Tel. 05101-12428) oder eine Email (KG.Huepede-Oerie@evlka.de).

Wir laden herzlich ein

- zum Seniorenkreis am Montag, 22. Mai, um 15 Uhr
- montags um 19 Uhr zum Singkreis im Gemeindehaus

Freitags um 15 Uhr unterstützt Sie gern unser Einkaufsservice. Anmeldungen bitte bei Sigrun Prella (Tel. 916599) oder Claudia Schubert-Meyer (Tel. 15608).

Ev.-luth. Kapellengemeinde Koldingen

GOTTESDIENSTE:

14. Mai - Rogate: 9.30 Uhr Gottesdienst, Pastor Lohse
18. Mai – Christi Himmelfahrt: 10 Uhr Regionaler Festgottesdienst mit Posaunenchor auf der Feste Calenberg, Pastor Funke

GEMEINDEBÜRO:

Unser Gemeindebüro ist für Besucher geöffnet. Sie erreichen uns montags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 15 bis 18 Uhr. Darüber hinaus freuen wir uns über Ihren Anruf oder eine Email (KG.Lukas.Pattensen@evlka.de)

Wir laden herzlich ein

-zum Frauen-/Seniorenkreis am 11. Mai um 15 Uhr
-zum ökum. Frauenkreis am 17. Mai um 20 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Marktstraße 7 in 30982 Pattensen, www.efg-pattensen

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, parallel dazu Kinderstunde
mittwochs 19.30 Uhr Hauskreis in Springe
donnerstags 19.30 Uhr Hauskreis in Pattensen
freitags 17 Uhr Jungeschar

DEIKE
Baumpflege & Garten- und Landschaftsbau

Der Service-Profi rund um Garten und Landschaft.

■ Baumpflege ■ Baumfällung und Problemfällung (SKT & Riggig) ■ Obstbaumschnitt Hecken- und Strauchschnitt
■ Baumstumpfentfernung ■ Schredderarbeiten ■ Brenn- und Kaminholz ■ Rasenpflege ■ Vertikutieren ■ Rollrasen/Rasenbau ■ Grundstücks- und Landschaftspflege von Privat und Gewerbe ■ Gehweg-, Gartenteich- und Dachrinnenreinigung ■ Gartenneu- und umgestaltung ■ Erd- und Pflasterarbeiten ■ Natursteinarbeiten ■ Zaunbau



seit
1999

*Still und bescheiden wie sie gelebt,
ist sie von uns gegangen.*



Elke Arndt

geb. Schmidt
* 13.07.1954 † 22.04.2023

Traurig nehmen wir Abschied
Wolfgang und Reiner Schmidt
Silke Fischer
und alle Angehörigen

Von Kranz- und Blumenspenden
sowie Trauerkarten bitten wir Abstand zu nehmen.
Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen
wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater
und Opa

Erich Bartz

* 16. Dezember 1940 † 29. April 2023

Cordula, Hüseyin und Deniz
Silke
Michaela und Uli mit Nicole und Michelle
Erika Fuchs

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag,
dem 22. Mai 2023 um 11.00 Uhr im RuheForst Deister, Steinkrüger Weg,
30974 Wennigsen-Bredenbeck statt.
Von freundlich zugedachten Blumenspenden bitten wir abzusehen.
Birnbäum Bestattungen, S. Schramm -Kaa, Steinstr. 38, 30982 Pattensen

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
sondern habt den Mut, von mir zu erzählen.
Und auch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Traurig nehmen wir Abschied von meinem
lieben Vater und guten Freund

Jürgen Niemeier

06.07.1958 – 27.04.2023

Du bist immer in unseren Herzen
Nadine mit Michael
Ute und Jens
und alle die ihn gern hatten

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien und
Freundeskreis statt.

Bestattungsinstitut : Uwe Requa
Hannoversche Str. 18 - 31832 Springe

Danke,
dass es dich gab und in unseren Gedanken
immer noch gibt.

Christa Kirschner

* 25. Dezember 1936 † 3. April 2023

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Jedoch zu wissen, wie viele Sie schätzten
und gern hatten, gibt uns Trost und Kraft.

Herzlichen Dank an alle, die sich mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck gebracht haben.

In liebevoller Erinnerung
Deine Kinder
Berndt und Sabine
mit Familien

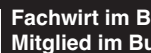
Pattensen, im Mai 2023

**Weitere Familienanzeigen
auf der nächsten Seite →**

Bestattungen Thomas Hohe



- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Persönliche Beratung
- Erledigung aller Formalitäten
- Tag und Nacht erreichbar
- Vor- und Nachsorge
- Trauerkarten und Anzeigenservice



Fachwirt im Bestattungswesen
Mitglied im Bund deutscher Bestatter

30982 Schulenburg/Leine • Schmiedestr. 7
Tel.: (05101) 8536950 • (05069) 22 11



**GEMEINSAM EIN
ZEICHEN SETZEN.**

**Mit persönlichen Gesten
und Ideen zum Abschied.**



BIRNBAUM
BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen



0 51 01.13 001 | www.birnbaum-bestattungen.de



Nach der Pflicht kommt die Kür

Unsere Kirchliche Trauung findet am 19.05.2023
um 13.00 Uhr in der Hüpeder Kirche statt.

Kim und Viktoria Kattge
geb. Ihsen

Gestorft / Oerie im Mai 2023

1993 – 2023

Daniel Thuns

wird heute, 11. Mai 2023, 30 Jahre alt.
Wir gratulieren von Herzen und wünschen
für die Zukunft alles erdenklich Gute!

Da Daniel zur Zeit (leider) in Koblenz lebt und
arbeitet, fällt das „Fegen“ hier vor Ort aus.

 **Brandt Bestattungen**

Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen
Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de
www.brandt-bestattung.de



www.leineblitz.de

**Leine
Blitz**
blitzschnell informiert

Die Online-Zeitung für:
Laatzen
Sarstedt
Pattensen
Hemmingen

regional - aktuell - kostenfrei

Sudoku

Leicht

2	6			1			3	
3								8
7	1	8				5	2	4
		5	6		7	4		
				4				
		6	5		3	1		
8	3	1				2	4	7
5								1
	9			7			8	5

Schwer

8		6		2	3		9	
								2
		1				3	8	
	4			5			1	
		5	2		7	6		
	8			4			5	
	3	2				5		
5								
	9		6	7		8		3

Lösung Leicht

9 8 3 1 2 7 6 9
1 9 6 8 3 2 4 5
7 4 2 9 5 6 1 8
2 7 1 3 6 9 8 4
9 5 8 7 4 1 3 6
3 6 4 7 8 9 5 2
4 2 5 6 9 3 8 1
8 1 9 4 2 7 6 3
6 3 7 5 1 8 4 2

Lösung Schwer

3 2 8 5 7 9 4 6 1
6 7 1 2 3 4 8 9 5
9 4 9 8 6 1 2 3 7
7 5 2 1 4 6 3 8 9
4 3 9 7 8 2 5 1 6
8 1 6 9 5 3 7 4 2
5 8 6 9 7 1 2 4
2 9 7 4 1 8 6 5 3
1 6 4 3 2 9 5 7 8

Ziel des Spieles ist es, die Zahlen von 1 bis 9 so zu verteilen, dass sie in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 9er-Quadrat jeweils nur einmal vorkommen. Bei jedem Sudoku ist nur eine einzige Lösung richtig. Wird nur eine Zahl falsch eingetragen, ist das Rätsel nicht mehr logisch zu beenden.

www.herold-pattensen.de

Kreter's Haus und Gartenservice

Baumfällung, Garten- und Grundstücks-
pflege, Rasen mähen, Heckenschnitt,
Gehwegreinigung, Hausmeisterservice,
Unterhaltsreinigung, Büro-, Glas- und
Treppenhausreinigung, Praxisreinigung,
Winterdienst, Entkernungs- u. Abriss-
arbeiten, Entrümpelung,
Pflasterarbeiten uvm.

0151 - 186 42 705



Ihr Partner für
Gebäudedienstleistungen

Katharinas Dienstleistungen

Büro-, Glas-,
Treppenhausreinigung
Grundreinigung
Fliesenlegearbeiten
Winterdienst
Garten- und Grundstückpflege
Entrümpelungen

Hannoversche Str. 14 a | 31832 Springe
05045 / 576 49 56 oder 0177/7293429

Frank die helfende Hand, Bäume fällen,
Gartenarbeit, Entkernungs- u. Abrissar-
beiten, Entrümpelungen, Treppenhaus-
reinigung, Renovierungsarbeiten, Hecke
schneiden, Rasen mähen, Pflasterarbei-
ten, Winterdienst, Tel. 05101-8199802,
Handy: 0151-42606626

Mobile medizinische Fußpflege mit 26 Jahren
Erfahrung, Tel. 0176-84099690 (gerne auch
per What's App.)

Bauknecht Wäschetrockner zu verschenken,
Modell TA Care 6C für 1-6 kg, Abluft. Sehr
guter Zustand, wird nicht mehr benötigt. Tel.
ab 18 Uhr 05069-2303 od juschma@gmx.de

Haushaltsauflösung, Entrümpelung nach
Todesfall, Trennung, Auszug, Geschäfts-
aufgabe. **Wir nehmen alles mit!**
Preis nach kostenloser Besichtigung
Fa. Sigosch Tel. 0511-461336

**Steuererklärung 2019 / 2020 / 2021 /
2022 noch nicht fertig? Wir helfen!** Wir er-
stellen **Arbeitnehmern und Rentnern** die
Einkommensteuererklärung, im Rahmen
einer Mitgliedschaft und Einkünften aus-
schließlich aus nichtselbständiger Arbeit.
Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohn-
steuerhilfe e.V. Beratungsstelle Pattensen
Redener Weg 6, oder Beratungsstelle
Jeinsen, Tel. 05066-604756
eMail: Tanja.Wilke@VLH.de
Bei älteren oder gehbehinderten Personen
kommen wir gern zu Ihnen nach Hause,
Termine nach Vereinbarung.

Elektrischer dreirädriger Kabinenroller, ge-
drosselt auf 25 km/h, zu verkaufen. Lauf-
leistung unter 600 km, Baujahr 2021.
VB 3950,- € Tel. 0157-53348580

Ristorante Lago Maggiore sucht ab sofort
Verstärkung in Teil- oder Vollzeit.
Tel. 0174-1905761

Haushaltsauflösung: div. Möbel, Wasch-
maschine, zur Selbstabholung. Preise VB,
Tel. 0172-5151729

Wer hat Lust mir hin und wieder im Garten
zu helfen? Pattensen, Tel. 05101-15632

Bald 4 köpfige Familie sucht ein größeres
Zuhause. Wir sind in fester Anstellung als
Physiotherapeutin und Servicetechniker, sind
nette zuverlässige Mieter, Nichtraucher und
haben keine Tiere. Unser Wunsch wären
mind. 4 Zimmer und etwas Garten.
Tel. 0152-36303415

Wir kaufen
Wohnmobile & Wohnwagen
Kompetent und unkompliziert ☎ 03944 / 36 160
 WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm / www.wm-aw.de

Der nächste Herold erscheint am
25. Mai 2023

Sie können den Herold auch online lesen:
www.herold-pattensen.de

Hinweis für die Aufgabe von Klein- und Familienanzeigen:

Bei den privaten Anzeigen handelt es sich um Kleinanzeigen, wie
zum Beispiel Vermietung oder Suche einer Haushaltshilfe, oder um
Familienanzeigen (Trauer, Heirat, Geburt, Dank, etc.).

1. Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin in unseren Büroräu-
men am Marktplatz unter der Rufnummer 0 51 01 / 85 44 33 oder
2. Rufen Sie uns an und geben Sie Ihre Anzeige telefonisch auf oder
3. Schicken Sie uns eine eMail an: anzeigen@herold-pattensen.de
mit den gewünschten Inhalten (Text, ggf. Motiv, etc.) und Sie erhal-
ten von uns alle Informationen sowie einen Korrekturabzug zur Vor-
absicht.



Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir zu sofort:

**Aushilfen (m/w/d) im
Housekeeping, Frühstücksservice
sowie als Nachtportiere**

...

**Auszubildende zur Hotelfachkraft
zum 1. September 2023.**

Sollten Ihre Stärken besonders im gasterorientierten und
selbstständigen Arbeiten liegen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Leine Hotel GmbH | Frau Lüpke
Schöneberger Straße 43 | 30982 Pattensen
E-Mail: info@leinehotel.de | Telefon: 0 51 01 / 91 80
www.leinehotel.de



- ☒ Verkauf
- ☒ Vermietung
- ☒ Verwaltung

Profitieren Sie
von unserer
langjährigen
Marktkennntnis



BARTELT Immobilien

2 x in
Ihrer Nähe Büro Pattensen
Büro Hannover

☎ 05101 91 53 53
0511 123 139 88

WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE

Gerne stehen wir Ihnen vorab telefonisch wie auch per eMail für In-
formationen zur Verfügung. Sollten Sie uns telefonisch nicht direkt
erreichen, hinterlassen Sie gerne ein Nachricht auf dem Anrufbeant-
worter und wir melden uns bei Ihnen zurück.

Telefon: 0 51 01 / 85 44 33
anzeigen@herold-pattensen.de

WICHTIG: da wir keine festen Bürozeiten haben, ist eine vorherige
Terminabsprache sinnvoll und empfehlenswert!

Anzeigenschluss ist jeweils eine Woche vor Erscheinen donnerstags,
12 Uhr. Den genauen Termin finden Sie immer auf der Bürgerservice-
Seite (in den meisten Ausgaben Seite 22).



Nacht- und Sonntagsdienst der Apotheken

- 11.05. Falken-Apotheke, Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D
- 12.05. Alte Ricklinger Apo., Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9
- 13.05. Apotheke Alt-Laatzen, Laatzen, Hildesheimer Str. 71
- 14.05. Markt-Apotheke, Rethen, Hildesheimer Str. 356
- 15.05. Burg-Apotheke, Schulenburg, Hauptstr. 30 a
- 16.05. Gertrauden-Apotheke, H-Mitte, Hildesheimer Str. 72
- 17.05. Fontane-Apotheke, Gleidingen, Osterstr. 23
- 18.05. Landwehr-Apotheke, Arnum, Göttinger Str. 67
- 19.05. Westerfelder Rats-Apo., Hemm.-Westerfeld, Rathauspl. 4
- 20.05. Ahorn-Apotheke, Laatzen, Hildesheimer Str. 214
- 21.05. Delphin-Apotheke, Laatzen, Am Wehrbusch 20
- 22.05. Igel-Apotheke, Laatzen, Albert-Schweitzer-Str. 1
- 23.05. Greif-Apotheke, Kleefeld, Berckhusenstr. 17
- 24.05. Stadtweg-Apotheke, Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 41
- 25.05. Alpha-Apotheke, Mühlenberg, Mühlenbergzentrum 3 D



Notfallrufnummern

Unfall, Notruf, Rettungsdienst und Feuer: 112
Polizei: 110

Frauenhaus der AWO Region Hannover: 05 11 / 22 11 02
Rettungsleitstelle u. Feuerwehreinsatzleitstelle: 05 11 / 91 20
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
Notrufzentrale Hannover 05 11 / 912-0
Polizei Pattensen: Tel. 0 51 01 / 85 59 50 (wochentags bis 16 Uhr)
nach 16 Uhr Polizeikommissariat Springe: 0 50 41 / 77 08 0
Giftinformationszentrum Nord Göttingen: 05 51 / 19240
Sozialstation Pattensen: 0 51 01 / 1 20 27
Bremermann Gesundheitsdienste – Pflegenotfall 0511 / 515 20 420
Telefonseelsorge: 0800 / 1 11 01 11 oder 0800 / 1 11 02 22
Kinder- und Jugendtelefon: 0800 / 1 11 03 33
Suchmeldung per Radio beantragen: 0180 / 5 10 11 12
Tech. Notdienst Stadt Pattensen: Telefon: 0 51 01 / 10 01-888
AVACON Störungsstelle Gas: Telefon 08004282266
AVACON Strom/Wasser/Wärme: Telefon 08000282266
Stadtwerke Hannover: 05 11 / 430-0 oder 05 11 / 430-5111
Sperrung von Kredit- oder EC-Karten: 01805 / 021021
Visa Deutschland: 0800 / 8 14 91 00
Eurocard: 069 / 79 33 19 10
Mastercard: 0800 / 8 19 10 40
American Express: 069 / 97 97 10 00
Zentrale Sperrnummer für SIM Karten: 116 116



Sprechstunden

Bürgermeisterin: Bürgermeisterin Ramona Schumann bietet Sprechstunden im Rathaus, Rathausplatz 1, an. Vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 05101/ 1001 101.

Allgemeiner Sozialer Dienst in Pattensen: Beratung und Hilfe in sozialen Angelegenheiten bietet Elisabeth Ilse donnerstags in der Zeit von 10–12 Uhr und von 15–18 Uhr oder nach Vereinbarung an; Rathausplatz 1, Zi. C 105 an. Telefonnummer: 05101 / 1001 334.

Gleichstellungsbeauftragte in Pattensen: Die Gleichstellungsbeauftragte Heike Grütznier ist Donnerstag von 11–12 Uhr im Mehrgenerationenhaus im offenen Café zu erreichen. Für eingehende individuelle Beratungen im Rathaus, Rathausplatz 1, bitte telefonische ein Termin unter der Telefonnummer 05101 / 1001 109 vereinbaren.

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte in Pattensen: Heidi Friedrichs ist unter der Telefonnummer 05101 / 990 686, Helmut Krause unter der Telefonnummer 05069 / 79 79 erreichbar.

Ehrenamtliche Behindertenbeauftragte in Pattensen: Andreas Schreff ist unter der Telefonnummer 0171 / 11 49 384, Kathrin Buchmann unter der Telefonnummer 01 76 / 41 19 51 72 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Ehrenamtliche Wohnberatung in Pattensen: Peer Maßmann ist unter der Telefonnummer 05101 / 1001 397 erreichbar. Vorherige telefonische Terminvereinbarung erbeten.

Schiedsleute in Pattensen: Bezirk Pattensen I (Pattensen-Mitte, Koldingen, Reden, Hüpede und Oerie) Petra Kniesburgs, Telefonnummer 05101 / 8552802, Bezirk Pattensen II (Schulenburg, Jeinsen, Vardegötzen) Constanze Senfleben, Telefonnummer 01 78 / 47 00 428.

Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung Bund: Für Fragen und Informationen zur Rentenversicherung ist Herr Grohmann unter der Telefonnummer 05101 / 13212 zu erreichen. Beratung und Rentenanspruchstellung finden nach Terminabsprachen in persönlichen Gesprächen statt.

Der nächste Herold

erscheint am:
25. Mai 2023

Anzeigenschluss:
19. Mai 2023, 12 Uhr

Redaktionsschluss:
22. Mai 2023, 10 Uhr

Verteilung an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet. Ausgenommen sind Briefkästen/Haushalte mit dem Hinweis „keine Werbung“.

Zusätzlich Auslage in folgenden Geschäften: Rathaus Pattensen, Mehrgenerationenhaus Mobile, Post-Agentur Auf der Burg, örtliche Sparkassen, Volksbank, Autohaus Biester, Altstadt-bäckerei, Hirsch-Apotheke, Marien-Apotheke, Netto-Markt, JET-Tankstelle, GYM Family, Integra, Rewe-Center, Zum Dänen, Bäckerei Hache Jeinsen, Gaststätte Hüpede Bennigser Straße, Hof Zieseniß Oerie, NP-Markt Schulenburg, Burg-Apotheke, Bischoff-Tschirmer Vardegötzen.

Zusätzlich ist der Herold am Verlagssitz, Marktstraße 9, am Aushangskasten erhältlich.

Impressum

Herausgeber:

K4 Media GmbH
Marktstraße 9
30982 Pattensen
Fax: 0 51 01 / 85 13 45
www.herold-pattensen.de

Redaktion:

Stephen Kroll
Tel: 0 51 01 / 85 47 33
redaktion@herold-pattensen.de

Anzeigen:

Christian Kroll
Tel: 0 51 01 / 85 44 33
anzeigen@herold-pattensen.de

Erscheinungsweise des Mitteilungsblattes: 14-tägig donnerstags.
Auflage: 13.200 Stück.

Sie haben den Herold nicht erhalten?



Name

Straße/Hausnummer

PLZ/Ort

Telefon

Welche Ausgabe des Herolds haben Sie nicht erhalten?

Falls Sie den Herold nicht in Ihrem Briefkasten vorgefunden haben, bitten wir Sie, uns das mitzuteilen, um eine reibungslosere Zustellung an alle Haushalte zu ermöglichen. Beachten Sie jedoch, dass Werbeverweigerer mit entsprechenden Hinweisen auf ihren Briefkästen aus rechtlichen Gründen nicht bei der Verteilung berücksichtigt werden können.

Schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an:

K4 Media GmbH – Der Herold
Marktstraße 9
30982 Pattensen

oder per Fax an: 0 51 01 / 85 13 45
oder eine Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Mit jeder Faser etwas Neues lernen: Zukunftstag bei JRS

SCHULENBURG. Am 27. April war es wieder soweit: Zukunftstag. Die JRS Prozesstechnik GmbH & Co. in Schulenburg durfte in diesem Jahr drei Teilnehmer empfangen. Unter dem Motto „Mit jeder Faser etwas Neues lernen“ bekamen die wissbegierigen jungen Menschen einen Tag lang Einblicke in die Berufe des Maschinen- und Anlagenfahrers, des Industriemechanikers und des Elektrikers für Betriebstechnik.

Auf sie wartete ein spannendes Rahmenprogramm. Neben einem Unternehmensrundgang und der aktiven Teilnahme am Arbeitsalltag, konnten sie auch Interviews mit den aktuellen Auszubildenden der Firma führen und Ihnen Fragen stellen. Wir danken an dieser Stelle unseren Teilnehmern für Ihr Interesse und die aktive Mitarbeit!

Zum Abschluss erhielt jeder Teilnehmer noch ein Präsent in Form von einem JRS-Turnbeutel mit vielfältigem Inhalt: vom JRS Notizheft, über eine Warnweste bis hin zum Müsliriegel war alles dabei.

JRS unterstützt den deutschlandweiten Zukunftstag, auch bekannt als Girls' Day und Boys' Day. Auch in 2024 wird es wieder einen Zukunftstag bei der JRS geben, für den man sich ab sofort bewerben kann.

Theo Brinkmann (von links), Jonas Reddeck und Matti Müller, waren die diesjährigen Teilnehmer am Zukunftstag bei der Firma JRS Prozesstechnik GmbH & Co. KG in Schulenburg.



Ärzte und Freie Heilberufe in Ihrer Nähe

ALLGEMEINMEDIZIN

Claudia Timm

Steinstr. 32, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 20 30

INNERE MEDIZIN

Gemeinschaftspraxis Drs. K. Kreipe / H. Hillenheinrichs
Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 43 0

Gemeinschaftspraxis Dres. Daniela u. Michael Wagner
Auf der Burg 1-2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 15 417

ERGOTHERAPIE

ergoVitas – Praxis für Prävention & Rehabilitation – Angela Schulz
Greifswalder Str. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 8 55 58 68

Anke Grage – Praxis für ERGOTHERAPIE
Steinstr. 2, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 85 15 65

FRAUENHEILKUNDE

Dr. Annett Schwichtenberg & Dr. Stefanie Seifert
Göttinger Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 65 65

FRÜHFÖRDERUNG

MOCA – Mobile Frühförderung im Calenberger Land
Tel: 0 15 78 / 54 77 34 9 · www.moca-kinder.de

HEILPRAKTIKER

Ralf Rommel – www.heilpraktiker-rommel.de
Ostertorstr. 22, Hiddestorf · Tel: 0 51 01 / 91 60 53

Kirsten Heine – www.praxis-hp-heine.de
Drothwinkel 3, Koldingen · Tel: 01 72 / 446 88 78

Andrea Schiffmann – www.andrea-schiffmann.de
Am Büchenfeld 12, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 67 41

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE

Silvia Richter
Alfred-Bentz-Str. 9, Hemmingen, Tel. 05 11 / 450 84 6 84
ZeitRaum Systemische Beratung & Therapeutisches Reiten
Sandra Hülsmann · Tel: 0 51 01 / 990 785

Therapeutische Beratungspraxis Dr. Christian Kaiser
Mittelstr. 11, Hüpede · Tel: 0 51 01 / 990 79 48

Praxis f. Therapie Coaching u. Beratung – www.bgm-konzepte-kiegeland.de
Dipl.-Päd. Meike Kiegeland · Mittelstr. 11, Hüpede · Tel: 0 51 01 / 99 07 947

KRANKENGYMNASTIK & PHYSIOTHERAPIE

Barembuch – Physio Aktiv

Südstr. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 91 53 80 · Fax: 0 51 01 / 91 53 81
Hauptstr. 40, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 96 52 62

Ingrid Ulrich

Jeinser Str. 6, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 66 56 · Fax: 0 51 01 / 85 15 84

Therapiehof Vardegötzen – Krankengymnastik & Therapeutisches Reiten
Julia Kreipe · Hagenkamp 36, Vardegötzen · Tel: 0 50 66 / 40 20

Sandra Bothe – www.physiotherapie-jeinsen.de
Garvestr. 5, Jeinsen · Tel: 0 50 66 / 98 98 682

LOGOPÄDIE

Praxis für Logopädie Tatjana Pohl

Poggenworthstr. 13, Schulenburg · Tel: 0 50 69 / 34 73 72

Logopädische Praxis Anja Parzies

Marktstr. 5, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 990 731
Göttinger Str. 65, Arnum · Tel: 0 51 01 / 992 05 73

Praxis für Sprachtherapie Sonja Winkelmann

Sollinger Str. 6, Arnum · Tel: 0 51 01 / 33 77

Sprechstunde – Praxis für Sprachtherapie

Mauerstr. 4, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 854 89 33

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG

seelenknoten – Frank Oleschko, www.seelenknoten.de
Marktplatz 9, Pattensen, Tel. 01 71 / 49 45 383

ZAHNMEDIZIN

Zahnarztpraxis Baum & Stamm

Steinstr. 8, Pattensen · Tel: 0 51 01 / 12 770

TIERMEDIZIN

Mobile Tierarztpraxis Dr. med. vet. Laura Oelker (für Kleintiere u. Pferde)
Tel: 01 74 / 74 51 604 · www.tierarzt-hemmingen.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst, DRK Springe: 0 50 41 / 77 70
Rettungsdienst: 112

Ihr Eintrag fehlt hier? Telefon 0 51 01 / 85 44 33 oder
Mail an: anzeigen@herold-pattensen.de



Fibers for Life.



Ausbildung mit Sinn

Wir wachsen so nachhaltig
wie unsere Rohstoffe.

Nutze die vielfältigen
Entwicklungsmöglichkeiten
direkt vor Deiner Haustür!

- › Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- › Industriemechaniker für
Instandhaltung (m/w/d)
- › Kauffrau für Büromanagement (m/w/d)
- › Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)
- › Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

JRS PROZESSTECHNIK GMBH & CO. KG
30982 Pattensen - Schulenburg, Deutschland



Check Deine Möglichkeiten unter

www.calenberg.de